



Promesas Rotas:

Los Niños que Quedaron Atrás en las Escuelas del Valle de Silicón

Segunda Edición

Con nuevos Datos de Rendimiento Estudiantil del 2013
Incluyendo Los Estudiantes de Inglés y Los Estudiantes
de Bajos Ingresos

Enero 2014

**Una Publicación de
Innovate Public Schools**

Escrito por Joanne Jacobs
Con Matt Hammer y Dr. Linda Murray

Patrocinadores de la Segunda Edición

Alcalde Chuck Reed,
Ciudad de San José



Alcalde Alicia Aguirre,
Ciudad de Redwood City



CHILDREN NOW



Antecedentes a la Segunda Edición y Reconocimientos

Innovate Public Schools está dedicado a la misión de proporcionarles a todos los niños en el Valle de Silicón la oportunidad de asistir a una escuela pública excelente. Nuestra organización nace de la urgencia que sienten los padres cuando sus hijos están estancados en las escuelas de bajo rendimiento con bajas expectativas.

Esta es la segunda edición del informe *“Promesas Rotas: Los Niños que Quedaron Atrás en las Escuelas del Valle de Silicón”*, enfocado en el logro estudiantil en los condados de Santa Clara y San Mateo. Este informe presenta información clara acerca de cómo van las escuelas públicas en la preparación de los niños para tener éxito en la universidad, en base a algunas de las medidas disponibles al público por medio del Departamento de Educación de California.

Dada la brecha académica persistente entre los grupos étnicos y socio-económicos, nos enfocamos en algunos de los grupos más desatendidos, en particular los niños latinos y afroamericanos. La información pinta una imagen alarmante del futuro para tantos de estos niños a quienes se les ha negado el acceso a una escuela de alta calidad. Esa es la promesa que nosotros, como comunidad, hemos roto.

En esta nueva edición, hemos actualizado los datos usando los resultados más recientes que hay disponibles de la Prueba Estandarizada de California. También hemos agregado muchas gráficas nuevas que desagrega los datos por otros dos subgrupos grandes y desatendidos de estudiantes: estudiantes de inglés y niños de bajos ingresos.

Con 54 distritos escolares a través de dos condados, es particularmente complicado para que los padres y el público en general sepan cómo van realmente sus escuelas y los distritos. ¿Dónde se encuentran las escuelas con más éxito? ¿Dónde están los mayores problemas? ¿Cómo se compara mi distrito y la escuela de mi hijo con las otras?

Una misión crítica de nuestro sistema de escuelas públicas es preparar a cada estudiante para tener éxito en la universidad y para una buena carrera. La realidad ahora es que nuestros niños estarán entrando a un mercado laboral cada vez más global y altamente competitivo. Nuestro sistema de escuelas públicas no está ni cerca de proporcionar la calidad de educación que exige esa realidad.

“Los trabajos buenos que requieren únicamente una educación de preparatoria se han esfumado y no regresarán.”

– **Anthony Carnevale,**
Georgetown Center on
Education and the Workforce

Pero nosotros lo podemos realizar. La buena noticia es que hay un número cada vez más grande de escuelas públicas excelentes aquí en el Valle de Silicón que está nadando contra la corriente. Esas escuelas están comprobando lo que es posible. La pregunta ahora es si tenemos la voluntad política para replicar y crecer lo que sí está funcionando. Si podemos crear 20 escuelas públicas excelentes en este Valle, ¿entonces por qué no 200?

Le dedicamos este informe a los cientos de padres líderes involucrados con PACT, que han trabajado sin cesar en su tiempo libre por los últimos 13 años para crear, crecer, y apoyar muchas de las mejores escuelas en este informe. Ese amor profundo a los niños inspira a las personas a crear milagros, a crear lugares de esperanza donde antes había desesperación. Ojalá que siga igual.

Finalmente, necesito reconocer algunas organizaciones e individuos que ayudaron a posibilitar este informe. Primero, estamos tan agradecidos a la Fundación de la Familia Walton por proporcionar el capital semilla para lanzar esta organización, como también a la Fundación Comunitaria del Valle de Silicón por su apoyo generoso. También agradecemos la generosidad de la Fundación Charles y Helen Schwab, la Fundación Noyce, la Fundación de la Familia Sobrato, Reed Hastings, y Infonetics Research. Gracias también a Ann Bowers, Lisa Sonsini, y Ken Schroeder por apoyar nuestro trabajo.

Un agradecimiento especial a Tom Zazueta y su equipo brillante en Coakley Heagerty, que representan la energía artística, de mercadeo y técnica detrás de este informe y de nuestra página del Internet, todo proporcionado pro bono. Gracias también a Susan Hanson, uno de nuestros socios y editores de ideas.

Esperamos que este informe inspire el diálogo, provoque discusiones difíciles, y conlleve a mayores mejoras urgentes en la calidad de la educación pública que les ofrecemos a nuestros niños.

Matt Hammer, Director Ejecutivo
Innovate Public Schools

Hallazgos Claves

Les hacemos una promesa a nuestros hijos – a los hijos de todo el mundo. Ve a la escuela, trabaja mucho, y tendrás un futuro brillante. Cualquier persona puede ir a la universidad, decimos nosotros, desde la hija de un jardinero Mexicano con una educación de quinto grado hasta el hijo de un ingeniero con un doctorado de Stanford. La educación es el camino dorado hacia la oportunidad.

Para muchos estudiantes en el valle de Silicón – especialmente latinos, afroamericanos, y nativos de las islas del pacífico – no se está cumpliendo esa promesa. El cuadro abajo demuestra que cada año miles de niños se están cayendo del camino hacia la universidad.

Para el 2025, California enfrentará un déficit de 2.3 millones de trabajadores educados en universidades y tecnológicamente capacitados, pronostica California Competes (vea californiacompetes.org). Debemos preparar la generación que viene para que aprovechen las oportunidades del siglo 21 – la vitalidad económica de nuestra región depende de ello.

Este informe considera todas las escuelas públicas y distritos en los condados de Santa Clara y San Mateo, con atención especial al logro de los grupos de estudiantes desatendidos. Aquí detallamos algunos de los hallazgos principales:

¿Quién está listo para la Universidad y una Carrera en el Valle de Silicón?

	Nivel de competencia en Álgebra para el final del 8º grado	Graduados en 4 años y cumplimiento de requisitos para UC/CSU
Estudiantes de Inglés	14%	NA*
Bajos Ingresos	29%	NA*
Latinos	24%	20%
Afroamericanos	21%	22%
Nativos de las Islas del Pacífico	28%	19%
Filipinos	50%	42%
Blancos	58%	53%
Asiáticos	80%	71%

*No hay datos disponibles porque el Estado de California no desagrega estos datos de preparatoria para los Estudiantes de Inglés o de Bajos Ingresos.

- Tenemos un problema en toda la región: Los bajos porcentajes de preparación universitaria para los estudiantes latinos, afroamericanos, y nativos de las Islas del Pacífico, como también los estudiantes de bajos ingresos y los Estudiantes de Inglés, en todos los distritos en los condados de San Mateo y Santa Clara. Las escuelas individuales nadan contra la corriente, pero los distritos no lo hacen.
- Las escuelas chárter están representadas de sobremanera entre las mejores que sirven los estudiantes latinos. Entre todas las otras escuelas, las escuelas chárter tienen tres veces la probabilidad de clasificar en el 10% de las mejores escuelas públicas.
- Hay sorpresas arriba y abajo: desde la perspectiva de una familia latina de bajos ingresos buscando buenas escuelas, una de las mejores áreas para vivir es Alum Rock, donde se encuentran escuelas chárter de alta calidad y varias de las mejores escuelas de la región administradas por el distrito. Por otro lado, los números están particularmente bajos en lugares como Sunnyvale y Berryessa, donde únicamente el 10% de los latinos llegan al nivel de competentes en álgebra para el 8º grado.
- Las escuelas en la cima de la lista tienen una cultura de altas expectativas, enfocadas en lograr que cada niño esté a nivel de grado y listo para la universidad.

Tabla de Figuras

Figura 1:	Ingresos Medianos Anuales para Adultos	Página 7
Figura 2:	Competencia en Álgebra para el final del 8º Grado – Promedio en los condados de San Mateo y Santa Clara.	Página 9
Figura 3:	Índices de Competencia en Algebra para el final del 8º Grado y de Participación – Distrito Escolar de Sunnyvale	Página 9
Figura 4:	Porcentaje de Estudiantes Graduándose en 4 años y con Cumplimiento de Requisitos para UC/CSU, 2012 – Distritos en los Condados de Santa Clara y San Mateo	Página 11
Figura 5:	Porcentaje de Estudiantes Graduándose en 4 años y con Cumplimiento de Requisitos para UC/CSU (Promedio del 2012 a través de los condados de San Mateo y Santa Clara)	Página 12
Figura 6:	Las Mejores 10 Escuelas Primarias para API de los Estudiantes del Idioma Inglés (Entre las escuelas que tienen por lo menos el promedio regional de las escuelas primarias de los Estudiantes de Inglés que son Hispanoparlantes) Escuelas Primarias con Menor Rendimiento en API para los Estudiantes del Idioma Inglés	Página 15
Figura 7:	Las Mejores 10 Escuelas Primarias para API Latino/Escuelas Primarias con Menor Rendimiento en API Latino	Página 16
Figura 8:	Las Mejores 10 Escuelas Secundarias para Competencia en Álgebra para Latinos/Escuelas Secundarias con Menor Rendimiento para Competencia en Álgebra para Latinos	Página 17
Figura 9:	Preparando a los Estudiantes Latinos para el éxito: Las mejores 10 preparatorias para el % de estudiantes latinos graduándose en 4 años y con cumplimiento de requisitos para UC/CSU	Página 18
Apéndice		
Figura 10:	Calificaciones Estatales de la Evaluación Nacional del Progreso Educativo (NAEP) – Estudiantes de Bajos Ingresos	Página 22
Figura 11:	Calificaciones Estatales de la Evaluación Nacional del Progreso Educativo (NAEP) – Estudiantes de Más Altos Ingresos	Página 23
Figura 12:	Competencia en Álgebra para los Estudiantes Latinos para el Final del 8º Grado – Distritos Escolares del Condado de San Mateo y el Condado de Santa Clara	Página 24
Figura 13:	Competencia en Álgebra para los Estudiantes de Bajos Ingresos para el Final del 8º Grado - Distritos Escolares del Condado de San Mateo y el Condado de Santa Clara	Página 25
Figura 14:	Las Mejores 10 Secundarias para la Competencia en Álgebra para Estudiantes de Bajos Ingresos/ Las Escuelas Secundarias de Menor Rendimiento para la Competencia en Álgebra para Estudiantes de Bajos Ingresos	Página 26
Figura 15:	Las Mejores 10 Secundarias para la Competencia en Álgebra para Estudiantes de Inglés (Entre las escuelas que tienen por los menos el promedio regional de las escuelas primarias de los Estudiantes de Inglés)/ Las Escuelas Secundarias de Menor Rendimiento para la Competencia en Álgebra para Estudiantes de Inglés	Página 27
Figura 16:	¿Quién Toma Álgebra? Índices de Participación en Álgebra 1 en 7º y 8º Grados por Distrito en los Condados de Santa Clara y San Mateo	Página 28
Figura 17:	API de los Estudiantes Latinos - Distritos Escolares del Condado de San Mateo y del Condado de Santa Clara	Página 29
Figura 18:	API de los Estudiantes de Bajos Ingresos - Distritos Escolares del Condado de San Mateo y del Condado de Santa Clara	Página 30
Figura 19:	Las Mejores 10 Escuelas Primarias para el API de los Estudiantes de Bajos Ingresos/ Escuelas Primarias de Menor Rendimiento para el API de Bajos Ingresos	Página 31
Figura 20:	API del 2013 para los Estudiantes de Idioma Inglés y los Estudiantes de Bajo Ingresos Escuelas Primarias de “Alta Necesidad” en el Valle de Silicón	Página 32
Figura 21:	Las Mejores Escuelas Primarias para el API de los Estudiantes de Inglés (Entre las escuelas que tienen por los menos el promedio regional de las escuelas primarias de los Estudiantes de Inglés)	Página 33
Figura 22:	Las Mejores Escuelas Secundarias para la Competencia en Álgebra de los Estudiantes de Inglés (Entre las escuelas que tienen por los menos el promedio regional de las escuelas primarias de los Estudiantes de Inglés que son Hispanoparlante)	Página 33

Promesas Rotas

“Cuando vine a este país, vi el sueño americano. Uno obtiene una educación, va a la universidad... pero ahora ni los ciudadanos norteamericanos pueden lograr el sueño americano,” dice Roberto Aguirrez, un padre en Morgan Hill.

Después de años de trabajar como voluntario en la escuela de sus hijos, ahora está trabajando con Personas Actuando Juntas en Comunidad (PACT por sus siglas en inglés) y con otros para llevar escuelas chárter de calidad a Morgan Hill. Si no logra colocar a su hija de 5º grado en una buena escuela secundaria charter – hay listas de espera en todas las escuelas charter de alto rendimiento – pagará una escuela privada. “¿Conocen aquella película? No pienso esperar a Superman,” dice él.

Aguirrez y su esposa obtuvieron sus licenciaturas en la universidad. Pudieron ayudarle a su hija con el deber cuando se quedaba atrás. Podían pagar un tutor. Cuando los maestros dijeron que los niños iban “OK,” ellos podían leer el reporte de calificaciones y ver que no era cierto. La mayoría de los padres latinos no saben que las calificaciones de sus hijos están Debajo de Básico, dice Aguirrez. Y pocos tienen la opción de pagar escuelas privadas.

Su hija tiene cuatro amigas latinas que comenzarán la lectura del 6º grado al nivel de segundo o tercero. “Empujan a los niños de un grado al otro,” dice Aguirrez. Una vez que los niños quedan demasiado atrasados, no se van a poder poner al día si repiten el grado, y van a fracasar si siguen adelante, dice él. “No van a poder salir adelante.”

El Valle de Silicón se mantiene como la tierra de la oportunidad – para los que tienen una educación universitaria y una capacitación técnica. ¿Pero quién aprovechará esas oportunidades?

Antes conocido como el Valle del Encanto del Corazón, el Valle de Silicón atrae a personas con talento de todo el mundo. En el 2011, el 64 % de los profesionales de alta tecnología con educación universitaria eran nacidos fuera de los EE.UU, según el informe de *Joint Venture Silicon Valley*. Casi la mitad de los profesionales con educación universitaria en otras industrias nacieron en el extranjero.¹

Latinos, quienes componen casi la cuarta parte de la fuerza laboral de la región, tienen menos del 5% de los trabajos relacionados con computación, según los cálculos del *San José Mercury News*.²

En las escuelas de los condados de Santa Clara y San Mateo, la mayoría de los estudiantes asiáticos, blancos y filipinos están en el camino hacia la universidad. La mayoría de los estudiantes latinos, afroamericanos y nativos de las islas del pacífico no lo están.

Los latinos componen el 38 % de la matriculación de K-12 en las escuelas públicas de los dos condados. Los afroamericanos y nativos de las islas del pacífico agregan otro 4 %. Suman muchos niños.

Nuestros cuadros y gráficas ven la competencia en la lectura y matemáticas en la primaria, quién toma y quién pasa álgebra de 8º grado y qué porcentaje de estudiantes de 9º grado

En el Valle, la mayoría de estudiantes asiáticos, blancos y filipinos están en el camino hacia la Universidad. La mayoría de los latinos, afroamericanos y nativos de las islas del pacífico no lo están.

se gradúan en cuatro años con las materias de preparación universitaria que se necesitan para tratar de lograr una licenciatura en la Universidades de California y la Universidad Estatal de California. No solo estamos viendo los requisitos a cumplir de la universidad para los niños que llegan al 12º grado, ya que demasiados niños – desproporcionadamente latino – no logran llegar hasta allí.

Hay muchas formas de medir el rendimiento escolar. Para conocer más acerca de las escuelas locales, de esta área, vaya a Ed-Data (ed-data.k12.ca.us), que tiene vínculos a la escuela y los informes de los distritos, o GreatSchools (greatschools.net).

Gilroy Prep

Formar una Base Fuerte

La mejor escuela primaria en la región respecto al Índice de Rendimiento Académico (API) para estudiantes Latinos, de Bajos Recursos, y Estudiantes de Inglés*



¿Brecha escolar? No en Gilroy Prep, una escuela charter de K-4 que está creciendo a ser K-8.

Dos terceras partes de los estudiantes son Estudiantes de Inglés y vienen de familias de bajos ingresos; 60 por ciento son latinos. Sin embargo la mayoría de los estudiantes dominan las pruebas estatales – y más de ellos califican como “avanzados” en lugar de “competentes”.

Los estudiantes pasan 90 minutos al día usando computadoras para “llenar los huecos” o “zumbar hacia delante,” dice co-fundador James Dent, director ejecutivo de las Escuelas Navigator. El maestro trabaja con grupos pequeños de niños que necesitan más ayuda, mientras un ayudante supervisa a los estudiantes trabajando en las computadoras.

Sobrepasando la mayoría de las

escuelas en el estado, los maestros ya tienen divididos los nuevos Estándares de Materias Comunes en objetivos de aprendizaje diarios. En algunas clases, los estudiantes usan aparatos móviles para contestar preguntas. El maestro puede ver de inmediato quién necesita más ayuda. Los maestros se especializan ya sea en alfabetismo o en matemáticas y les facilitan a los estudiantes el rápido movimiento por medio de varios tipos de instrucción, incluyendo trabajando en parejas, grupos pequeños, y con toda la clase.

Practicar el idioma estructurado y “muchísima lectura” ayuda a que los estudiantes dominen el inglés, dice Dent. “Nuestros estudiantes hablan de 300 a 400 por ciento más que los niños en una escuela promedio.”

Los estudiantes contestan preguntas en oraciones completas usando “porque.” No solo explican por qué es correcta una respuesta. Tienen que explicar por qué las otras posibilidades están equivocadas. El método de comprobar/refutar aumenta las destrezas de razonamiento analítico, dice Dent.

El programa de “repaso espiral” asegura que los estudiantes repitan un concepto hasta dominarlo. Los estudiantes entonan, cantan, gestionan y se voltean a un compañero de clase para “pláticas en pareja.”

El día de Gilroy Prep corre de 8 a 4, dedicando los últimos 45 minutos al arte, coro, juegos de mesa y otras actividades de enriquecimiento. La educación física es parte del día escolar normal.

Los primeros tres años se enfocan en el alfabetismo y las matemáticas. Los

estudiantes aprenden a leer libros con capítulos y a escribir párrafos. Dibujan o construyen modelos para comprender las matemáticas. Para cuando llegan a tercer grado, ya están listos para los estudios sociales y ciencias.

La mayoría de los maestros son jóvenes: la mitad están en su primer año. Se observa y se toma video a todos los maestros semanalmente. Dent, Directora Sharon Waller, o un mentor académico se reúne con cada maestro y ayudante cada semana para hablar de cómo mejorar “por mordiscas” su enseñanza.

“No hay porqué tener una brecha académica,” dice Dent.

Las Escuelas Navigator administran a Gilroy Prep y Hollister Prep, que abrieron este otoño. Navigator espera agregar una escuela en Morgan Hill, y de allí expandir a los condados de Santa Cruz y Monterey.

** Entre las escuelas que tienen por lo menos el promedio regional del porcentaje de estudiantes Latinos, de Bajos Recursos, y Estudiantes de Inglés.*

Gilroy Prep Charter

API:	942
Número total de Estudiantes:	242

Características de los Estudiantes	Porcentaje
Latinos	60%
Asiáticos	7%
Blancos	20%

Estudiantes de Inglés	60%
Cumple Requisitos para Alimentos Gratis/de Precio Reducido	65%
Educación Especial	7%

2013 Latinos en 3er Grado	% de Competencia y Arriba
Artes y Letras en Inglés	74%
Matemáticas	97%

Al Borde de Caerse del Camino Hacia la Universidad

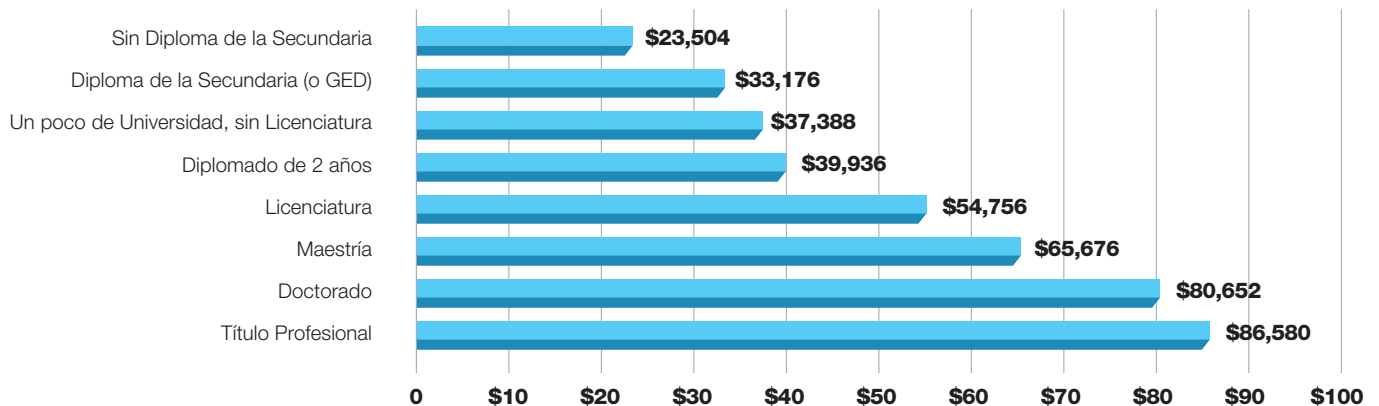
Los latinos están “al borde de caerse del camino hacia la universidad en la primaria y la secundaria, demostrado por su incapacidad de pasar álgebra en el 8º grado y muchas veces en 9º,” dice Muhammed Chaudhry, quien administra *Silicon Valley Education Foundation*.

No todos los trabajadores del siglo 21 necesitan una licenciatura de cuatro años, dice él. Pero cada estudiante debería tener acceso a un currículum de preparación universitaria y a cursos de carreras técnicas. “El futuro para un estudiante que únicamente tiene un diploma de la preparatoria es muy limitado y el futuro para un estudiante sin uno es muy desalentador.”

Hay una conexión cercana entre los años de educación y los ingresos (vea Figura 1). Los trabajadores con menos educación no sólo ganan menos, sino que enfrentan períodos de desempleo más largos. Los trabajadores con un diploma de la preparatoria o menos perdieron 5.6 millones de trabajos en la recesión, calcula *Georgetown Center on Education and the Workforce*.³ No hay indicios de recuperación para los trabajadores con menos educación.

Figura 1 Ingresos Medianos Anuales de Adultos

(Trabajadores a Tiempo Completo, 25 años de edad o mayor, 2011)



Fuente: Buró de Estadísticas Laborales, Encuesta de la Población Actual, Suplemento Anual Social y Económico.
Fecha de la Última Modificación: 23 de marzo, 2012

Es posible ganar un ingreso de clase media con un certificado de un año o un asociado de dos años en un campo técnico o médico. Pero casi todas las credenciales de alta paga requieren buenas habilidades en lectura y matemáticas.⁴

Muchos niños latinos ya están atrasados el primer día de kínder. Sus padres tienen menos probabilidad de ser educados y de hablar bien el inglés. Muchos tal vez no saben cómo ayudar a sus niños a ponerse al día; las escuelas tratan, pero muchos fracasan.

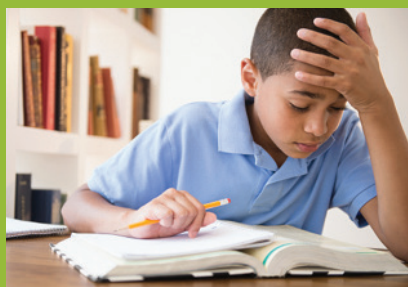
“Los niños de las familias pobres tienden a tener menos acceso a material de lectura” y no siempre tienen conocimiento de los trabajos de alta tecnología, dice M. Danielle Beaudry, quien se jubiló de una carrera tecnológica para dar clases de matemáticas en Fremont High School. Para tener éxito en el Valley de Silicón, los jóvenes necesitan comprensión de lectura como también la matemática, dice Beaudry. La resolución de problemas es la destreza “matemática” de mayor uso en muchos trabajos en una compañía de alta tecnología – y uno no puede resolver problemas sin leer para comprender el problema e investigar las posibles soluciones.”

Muchos niños parecen ir bien en los primeros grados, cuando están leyendo cuentos sencillos y haciendo la matemática por repetición. En el tercer y cuarto grado, necesitan leer material complejo y comprender por qué $4 \times 6 = 6 \times 4$. Algunos se quedan atrás, y nunca se ponen al día.

Renaissance Academy

Aprender a Hacer lo Difícil

Segunda Secundaria Más Alta en la región para la competencia Latina en Álgebra*



Renaissance Academy no es una escuela chárter, pero la secundaria pública innovadora opera con muchas de las mismas libertades. La escuela fue creada por medio de una asociación entre PACT y el Distrito Escolar de Alum Rock, igual que LUCHA y Adelante, otras dos “escuelas autónomas y pequeñas.”

Las expectativas altas y la atención a los detalles son claves al éxito de la escuela, dice Vince Iwasaki, quien dio clases de álgebra por los primeros seis años y ahora es el decano académico. “Nadie dice, ‘Eso es suficiente’.”

Renaissance es pequeño, pero las clases no son, con un promedio de 32 estudiantes en una clase. El día escolar es igual que las otras escuelas del distrito de Alum Rock, pero Renaissance ha reconsiderado los horarios. Los maestros enseñan en bloques de 80 minutos cuatro días a la semana y

tienen un día completo para preparar las lecciones y trabajar con los colegas. “Nunca se nos acaba el tiempo,” dice Iwasaki.

Muchos estudiantes no creen que la matemática tiene lógica, dice él. “Ellos sienten que es magia.” Hasta los estudiantes que califican como “competentes” en una prueba de opción múltiple no saben por qué funcionan los procedimientos, dice Iwasaki.

Pregunta él: Cuando estamos sumando dos fracciones, ¿por qué necesitamos un denominador común?

Los estudiantes dicen: “Porque así dice el maestro.”

Los maestros de Renaissance les enseñan a los estudiantes cómo atacar un problema de matemática, dividiéndolo en partes que se pueden resolver. Los estudiantes deben contestar con oraciones completas, demostrando que comprenden el concepto subyacente. No es suficiente obtener la respuesta correcta por “magia”.

Los maestros de Renaissance colaboran muy de cerca. Los conceptos de matemática también se enseñan en las clases de ciencias y humanidades. “En inglés, les enseñamos a los estudiantes cómo afirmar una proposición y defenderla con pruebas,” dice Iwasaki. “Eso se traduce completamente a la matemática.”

Todos los estudiantes de octavo grado toman álgebra, aun si las pruebas estatales demuestran que están al nivel “básico” o abajo en matemáticas. Iwasaki cree que es importante incluir una mezcla de estudiantes. Los

estudiantes trabajan en problemas de práctica en la clase. Los que terminan antes de tiempo ayudan a los estudiantes más lentos. Los estudiantes fuertes “aprenden a ver los problemas desde una perspectiva diferente,” profundizando su comprensión, dice él. “La heterogeneidad” es una enorme ventaja para nosotros.”

Con una licenciatura en ingeniería mecánica y experiencia como un analista de sistemas, Iwasaki puede explicarles a los estudiantes cómo se usa la matemática en el mundo.

Cuando sus estudiantes estén en la fuerza laboral, tendrán que comprender lo que están haciendo y hacerlo bien, dice Iwasaki. Están aprendiendo una lección valiosa en la secundaria. “Aprendan a hacer lo difícil.”

** Entre las escuelas que tienen por lo menos el promedio regional del porcentaje de estudiantes latinos (38%).*

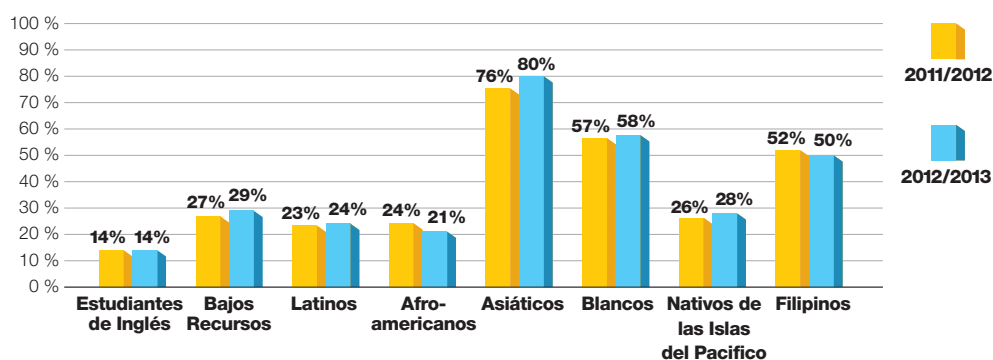
Renaissance Academy 1	
API:	845
Número total de estudiantes:	287
Características de los Estudiantes	
Latinos	82%
Afroamericanos	2%
Asiáticos	8%
Blancos	3%
Nativos de las Islas del Pacífico	1%
Filipinos	3%
Estudiante de Inglés	8%
Cumple Requisitos para Alimentos Gratis/de Precio Reducido	100%
Educación Especial	4%
2013 Latinos en 8° Grado	% de Competencia y Arriba
Artes y Letras en Inglés	58%
Matemáticas – Álgebra 1	59%
Ciencias	73%

Los Caminos Se Divergen en la Secundaria

En la mayoría de las escuelas secundarias, los caminos se divergen cuando algunos niños toman pre-álgebra en 7° grado y álgebra en 8°, mientras que otros esperan hasta la preparatoria para intentar álgebra. Pasar álgebra en 8° grado es el primer paso en el camino que lleva a geometría en 9° grado, álgebra avanzada en 10° grado, pre-cálculo en 11° y cálculo en 12° grado. Los estudiantes que aspiran a una licenciatura universitaria en un campo STEM (por sus siglas en inglés) – ciencias, tecnología, ingeniería y matemática – necesitan estar en este camino.

En el 8° grado, la mayoría de los estudiantes asiáticos y blancos toman álgebra y pasan la clase, abriendo la posibilidad de cálculo en 12° grado y una oportunidad para una carrera de alta tecnología. Para el final del 8° grado, solo el 24% de los estudiantes latinos de 8° grado en los dos condados tienen calificaciones de competente o avanzado en álgebra en las pruebas estatales, a comparación del 80% de los asiáticos y el 58% de los blancos. Sólo el 14% de los estudiantes que son Estudiantes de Inglés son competentes, y sólo el 29% de los estudiantes de bajos recursos. (Vea Figura 2.) Los distritos escolares tienen estándares muy diferentes para decidir quién recibe la oportunidad de tomar Álgebra I. (Vea la Figura

Figura 2 **Indices de Competencia en Álgebra I para el final del 8° Grado**
(Promedio a través de los condados de San Mateo y Santa Clara)

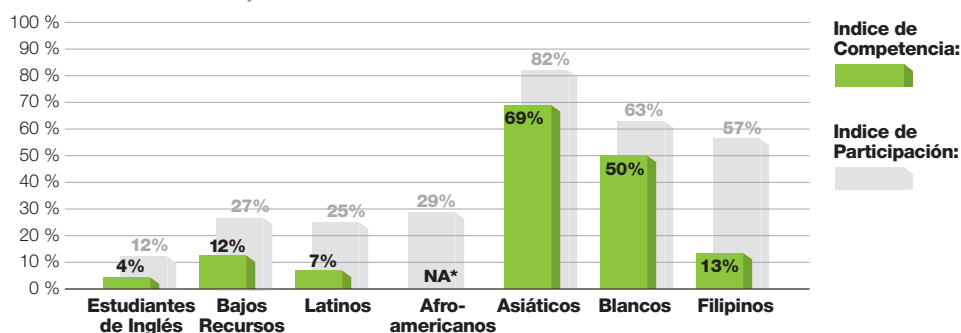


Resultados de CST Álgebra 1 del 2011, 2012, y 2013

16 en el Apéndice: “¿Quién Toma Álgebra En El 8° Grado?”) Por ejemplo, el Distrito Escolar de Sunnyvale coloca solamente el 25% de los estudiantes latinos de 8° grado en álgebra (nombrado el “Índice de Participación”), comparado con el 82% de asiáticos y el 63% de blancos. Mientras que el 69% de los asiáticos y el 50% de los blancos logran calificar como

Figura 3 **Competencia en Álgebra para el final del 8° Grado e Indices de Participación**

Distrito Escolar de Sunnyvale



Resultados de CST Álgebra del 2012 y 2013

NA*: Indica que menos de 11 estudiantes tomaron la prueba y que no hay índices de competencia disponibles

“El nivel de logro académico que pueden alcanzar los estudiantes antes del 8º grado tiene mayor impacto en su preparación universitaria y de carrera...que cualquier otra cosa que sucede académicamente en la preparatoria.”

— Informe de ACT, 2008

competentes, solamente el 7% de los latinos en Sunnyvale comenzarán la preparatoria en el camino universitario STEM. (Vea Figura 3.)

Sunnyvale usa notas, calificaciones de pruebas y recomendaciones de los maestros para determinar cuáles son los estudiantes que están listos para tomar álgebra. La idea detrás de la política es que es mejor que los estudiantes tomen el curso sólo una vez y que tengan éxito, usualmente esperando hasta la preparatoria. La mayoría de los estudiantes latinos de 8º grado en Sunnyvale toman Conceptos de Álgebra, que introduce vocabulario y destrezas que necesitarán cuando abordan Álgebra 1 en 9º grado.

El Distrito Escolar de Sunnyvale no lleva el registro del progreso de sus graduados de 8º grado cuando se pasan al distrito de la preparatoria. Pero la mayoría de los graduados de Sunnyvale asisten a las preparatorias de Fremont y Homestead. Los latinos que toman álgebra de 9º grado en las dos preparatorias salen mal. Sólo el 11 % llegan a nivel de competente.

Impulsando a los estudiantes sin preparación a álgebra de 8º grado no trabaja tampoco. El Distrito Escolar de San Mateo-Foster City coloca el 72% de latinos en álgebra en la secundaria y publica un índice de competencia del 13%, sólo ligeramente mejor que Sunnyvale. Campbell Union permite que el 100% tomen álgebra, pero sólo el 19% logra el nivel de competente. (Vea Figura 12 en el Apéndice.)

Dejando afuera a los distritos con pocos estudiantes latinos, Gilroy Unified hace el mejor trabajo en llevar a los estudiantes latinos al nivel de competente en álgebra del 8º grado: 63% toman el curso y el 38 % califican como competentes o mejor.

Aun cuando los estudiantes pasan álgebra en la secundaria, puede ser que lo repitan en el 9º grado, de acuerdo con el *Estudio de Noyce Foundation's Pathways* en el 2010. Algunas escuelas están requiriendo que los estudiantes con B's y calificaciones de competente repitan álgebra, de acuerdo al informe de *Held Back*. Los latinos, afroamericanos y nativos de las islas del pacífico son los que tienen mayor probabilidades de tomar el curso dos veces.ⁱⁱ

Los estudiantes desfavorecidos podrían tener aun más dificultad para encarrilarse en el camino universitario STEM en el futuro. California está cambiando a los estándares de Materias Comunes, que devuelven álgebra al 9º grado y desalientan a los distritos de permitir que los estudiantes lo tomen antes. “Debe evitarse a todo costo colocar a los estudiantes en un camino acelerado antes de tiempo,” advierte el marco del borrador.

Sin embargo, en áreas prósperas, habrá suficientes estudiantes avanzados para ofrecer una clase de álgebra en la secundaria, y los padres educados en el Valle de Silicón seguramente exigirán la mayor “aceleración” posible. Pero álgebra podría desaparecer de la mayoría de las secundarias de California que sirven principalmente a los niños de bajos ingresos. Esto podría resultar en una brecha académica aun mayor entre los ricos y los pobres.

Los años de la escuela secundaria son críticos, concluye *The Forgotten Middle*, un informe de ACT del 2008. “El nivel de logro académico que alcanzan los estudiantes para cuando llegan a 8º grado tiene un mayor impacto en su preparación universitaria y de carrera para cuando se gradúan de la preparatoria que cualquier otra cosa que sucede académicamente en la preparatoria.”ⁱⁱⁱ

Las Destrezas Débiles de Matemáticas Asesinan Los Sueños

La brecha crece en la preparatoria. Los estudiantes que tienen éxito no sólo toman los cursos A-G que requieren UC y CSU. Ellos toman clases de honores y de Colocación Avanzada. Pero la promesa de la universidad se está desapareciendo para muchos estudiantes latinos. Tienen mayor probabilidad de abandonar los estudios y tienen menor probabilidad de completar los cursos de preparación universitaria que les daría la oportunidad de asistir a una escuela UC o CSU.

En Morgan Hill, donde Roberto Aguirrez y su esposa están criando a sus dos hijos, sólo el 19% de latinos se gradúan de la preparatoria en el tiempo debido y cumpliendo los requisitos para admisión a UC y CSU. Por eso están luchando para llevar una escuela charter a Morgan Hill. “Las escuelas charter le dan a los niños una oportunidad de asistir a la universidad,” dice Aguirrez. Él piensa que una licenciatura es esencial para sus hijos y sus amigos.

Figura 4 Porcentaje de Estudiantes Graduados en 4 años y con Cumplimiento de Requisitos para UC/CSU, 2012

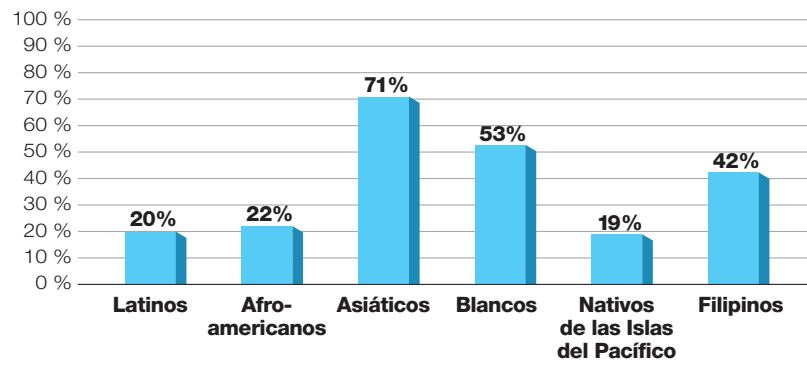
Distritos en los condados de Santa Clara y San Mateo

Distrito Escolar	Latinos	Afro-americanos	Asiáticos	Blancos	Nativos de las Islas del Pacífico	Filipinos
Los Gatos-Saratoga Joint Union High	61%	0%	90%	75%	100%	50%
Palo Alto Unified	48%	49%	89%	78%	NA	67%
Jefferson Union High	35%	37%	66%	32%	53%	49%
South San Francisco Unified	34%	27%	77%	46%	0%	54%
Mountain View-Los Altos Union High	29%	27%	88%	75%	20%	61%
Cabrillo Unified	26%	0%	83%	62%	100%	100%
San Mateo Union High	26%	21%	78%	57%	19%	51%
Fremont Union High	22%	26%	81%	63%	25%	42%
San Jose Unified	22%	37%	72%	46%	31%	48%
Gilroy Unified	20%	38%	65%	47%	50%	46%
Sequoia Union High	20%	19%	72%	65%	17%	47%
Milpitas Unified	19%	23%	67%	36%	50%	36%
Morgan Hill Unified	19%	21%	62%	46%	20%	6%
Campbell Union High	16%	24%	62%	41%	0%	15%
Santa Clara Unified	16%	26%	53%	33%	11%	48%
East Side Union High	12%	17%	55%	27%	15%	31%

Entre los distritos que sirven por lo menos el promedio regional de los niños latinos, South San Francisco Unified está en la cima, con el 34% de los latinos graduándose en el tiempo debido y cumpliendo los requisitos para la universidad. Pero hasta allí llega. (Vea Figura 4.) En los condados de Santa Clara y San Mateo, solo el 20% de latinos y el 22% de los afroamericanos se gradúan en cuatro años con los créditos para asistir a un campus UC o CSU, comparado con el 71% de asiáticos y el 53% de blancos. (Vea Figura 5.)

Los graduados de la preparatoria que no cumplen los requisitos para UC/CSU pueden asistir a los colegios comunitarios de bajo costo, que ofrecen la capacitación laboral y cursos de educación general que pueden ser el comienzo de una licenciatura. Casi el 75% de los latinos que piensan ir a las universidades en California y dos terceras partes de los afroamericanos se matriculan en los colegios comunitarios. Pero pocos completan un certificado vocacional o un asociado de dos años, mucho menos una licenciatura.^{iv}

Figura 5 Porcentaje de Estudiantes Graduándose en 4 años y con Cumplimiento de Requisitos para UC/SCU
(Promedio del 2012 a través de los condados de San Mateo y Santa Clara)



Las destrezas débiles en matemáticas asesinan los sueños. El 85% de los estudiantes de los colegios comunitarios del estado no están listos para las matemáticas universitarias, calcula *Campaign for College Opportunity*. Según un cálculo, solo el 22% de los estudiantes que comienzan en matemática de refuerzo tomarán un curso universitario de matemática en el futuro.^v

Escuelas Que Van Contra La Corriente

No es un caso perdido. A pesar de todos los retos, está aumentando el número de escuelas en los condados de Santa Clara y San Mateo en las que la mayoría de estudiantes latinos están logrando el nivel de competente en lectura y matemática, pasando álgebra en 8° grado y cumpliendo los requisitos para la admisión a la universidad.

En los dos condados, la mayoría de las escuelas de más alto rendimiento para latinos son las escuelas charter o nuevas escuelas pequeñas autónomas en el Este de San José que forman parte del Distrito Escolar de Alum Rock.

Tres escuelas de alto rendimiento se perfilan en este informe: Gilroy Prep, una escuela primaria charter en Gilroy; Renaissance Middle School, una escuela del distrito de Alum Rock; y Summit Prep, una escuela preparatoria charter en Redwood City.

Encabezados por PACT, los padres del Este de San José llevan 13 años de estar luchando por las escuelas nuevas. Alum Rock, antes conocido por las escuelas de bajo rendimiento y luchas políticas internas, ahora se jacta de tener escuelas charter de alto rendimiento y nuevas escuelas del distrito como Russo, McEntee, LUCHA, Adelante Dual Language Academy y Renaissance. Muchos de las otras escuelas del distrito han mejorado también. Por primera vez en generaciones, los padres tienen opciones verdaderas en el distrito.

Summit Prep

Empezando Temprano en la Universidad

La escuela preparatoria de más alto rendimiento en la región para el porcentaje de estudiantes latinos graduados después de 4 años y cumpliendo los requisitos para una universidad estatal.*



En Summit Prep, la hija de un conserje y el hijo de un millonario de la alta tecnología podrían estar trabajando juntos en un trabajo de laboratorio acerca de las toxinas del medio ambiente o en una discusión de novelas distopías. La escuela preparatoria chárter que tiene 10 años de estar en Redwood City es diversa en todo aspecto, pero todos los estudiantes están en el camino hacia la universidad.

La mitad de los estudiantes son latinos, negros y nativos de las Islas Pacíficas. La mayoría vienen de familias trabajadoras y de bajos ingresos. Muchos hablan inglés como segundo idioma.

La otra mitad son blancos y asiáticos-americanos, típicamente provenientes de familias bien preparadas y adineradas.

Todos toman seis cursos de Colocación Avanzada (AP) y cumple con los requisitos para la admisión a las universidades estatales de California. Casi todos son aceptados en una universidad de cuatro años.

Los estudiantes de noveno grado que han comenzado con un poco de atraso toman una clase de habilidades básicas además de las clases de preparación universitaria. Pueden tomar más tiempo para pasarla si lo necesitan, dice la Funcionaria Ejecutiva de Summit Diane Tavenner. “Álgebra I termina cuando uno demuestra competencia. No necesariamente termina en junio.”

Como la escuela es pequeña – sólo 400 estudiantes – nadie se queda a un lado. Todos los estudiantes se reúnen semanalmente con un mentor del personal docente que les ayuda a establecer metas diarias y semanales, llevar el registro de su progreso, refinar su plan para la universidad y superar los desafíos académicos o personales.

El día de Summit Prep comienza con la lectura. Para aumentar la comprensión, los estudiantes contestan preguntas en una plataforma de e-lectura.

La tecnología permite que los estudiantes trabajen a su propio paso durante el “período de aprendizaje personal.” Los estudiantes usan listas de reproducción en el Internet desarrolladas por sus maestros, instrucción entre iguales y tutoría para cumplir sus metas individuales.

La mayoría del tiempo se dedica a proyectos. Por ejemplo, después de estudiar a Platón, Aristóteles, Hobbes, Locke, Montesquieu, Rousseau, y Voltaire, los estudiantes contestan por escrito la pregunta desde la

perspectiva de uno de los filósofos: ¿Pueden las personas gobernarse ellas mismas? En grupos de cuatro (actor, agente de Relaciones Públicas, historiador y reportero investigador), ellos representan el punto de vista de los filósofos acerca de la naturaleza humana y el gobierno en una conferencia de prensa.

Por ocho semanas cada año, los estudiantes de Summit exploran sus intereses y posibles carreras por medio de prácticas laborales, talleres de trabajo visuales y de artes escénicas, proyectos de servicio comunitario y otras actividades del “mundo real.”

La red de Summit ha crecido a seis escuelas desde San José hasta Daly City, incluyendo una escuela nueva en Sunnyvale que tendrá los grados 6–12.

** Entre las escuelas que tienen por lo menos el promedio regional del porcentaje de estudiantes latinos (38%).*

Summit Prep Charter	
API:	845
NúmeroTotal de Estudiantes:	406
Características de los Estudiantes	Porcentaje
Latinos	49%
Afroamericanos	3%
Asiáticos	6%
Blancos	36%
Nativos de las Islas del Pacífico	3%
Estudiantes de Inglés	12%
Cumple Requisitos para Alimentos Gratis/de Precio Reducido	38%
Educación Especial	14%
2012	% de Estudiantes Graduados en 4 Años y Cumplimiento de Requisitos para UC/CSU
Latinos	90%
Blancos	95%

Las escuelas eficaces se organizan para lograr sus metas. Se enfocan intensamente en llevar el registro del progreso de los estudiantes para asegurar que obtengan ayuda cuando la necesitan – antes de perder las esperanzas.

De las 10 escuelas primarias sirviendo la población latina y con las calificaciones más altas del nivel competente (entre las escuelas con un mínimo de 38% de estudiantes latinos, el promedio de la región), cuatro son escuelas charter, siendo Gilroy Prep el más destacado, con un API latino de 938, seguidas por dos escuelas charter en el Distrito Escolar Franklin-McKinley. Las mejores escuelas primarias del distrito para los estudiantes latinos se encuentran en el Sur de San Francisco, Millbrae, Evergreen, Oak Grove, Gilroy, y Moreland. (Vea Figura 7.)

En KIPP Heartwood, una escuela charter de Alum Rock, como algo extraordinario, el 73% de latinos están a nivel de competente en álgebra. Cinco de las mejores seis secundarias son escuelas charter o escuelas autónomas ubicadas en Alum Rock. Ida Jew Academies en el Distrito Mt. Pleasant también está ubicada en la lista de las mejores cinco, con 46% de competencia. (Vea Figura 8.) Las mejores secundarias se aseguran que la mayoría de sus estudiantes de 8º grado han tomado álgebra, si no todos.

Entre las preparatorias que sirven por lo menos el promedio regional de estudiantes latinos (38%), cuatro de las cinco mejores escuelas preparando a los estudiantes latinos para la universidad son escuelas charter: Summit Prep (90%), KIPP San José Collegiate (83%), Aspire East Palo Alto Phoenix Academy (62%), y Downtown College Prep (49%). La única escuela tradicional en la lista de las mejores cinco es Jefferson High en Daly City, donde el 78% de los estudiantes latinos se gradúan en 4 años con los créditos para entrar a una universidad estatal. (Vea Figura 9.)

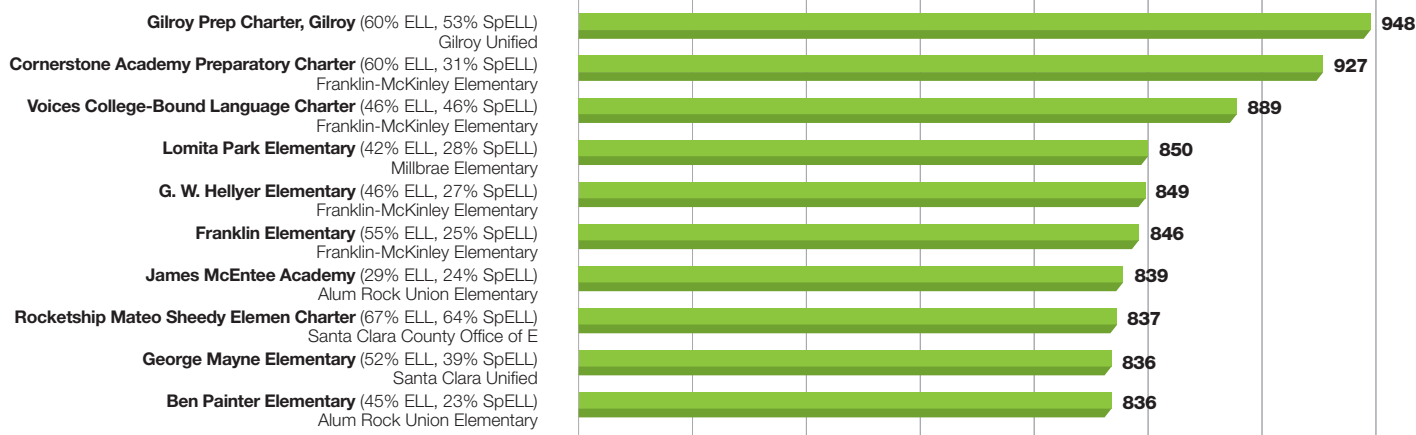
Muchas de las escuelas que son eficaces para los estudiantes desfavorecidos son las escuelas más pequeñas. Los estudiantes y sus padres han elegido estar allí. Los directores han escogido maestros que quieren estar allí. Es mucho más fácil crear una sensación de comunidad y propósito.

Muchas de estas escuelas están matriculando estudiantes que han tenido dificultades. ACE Charter Middle School recluta a los estudiantes con bajas calificaciones. Su programa está diseñado para los niños que están muy atrasados académicamente. Downtown College Prep tiene una filosofía similar.

Figura 6

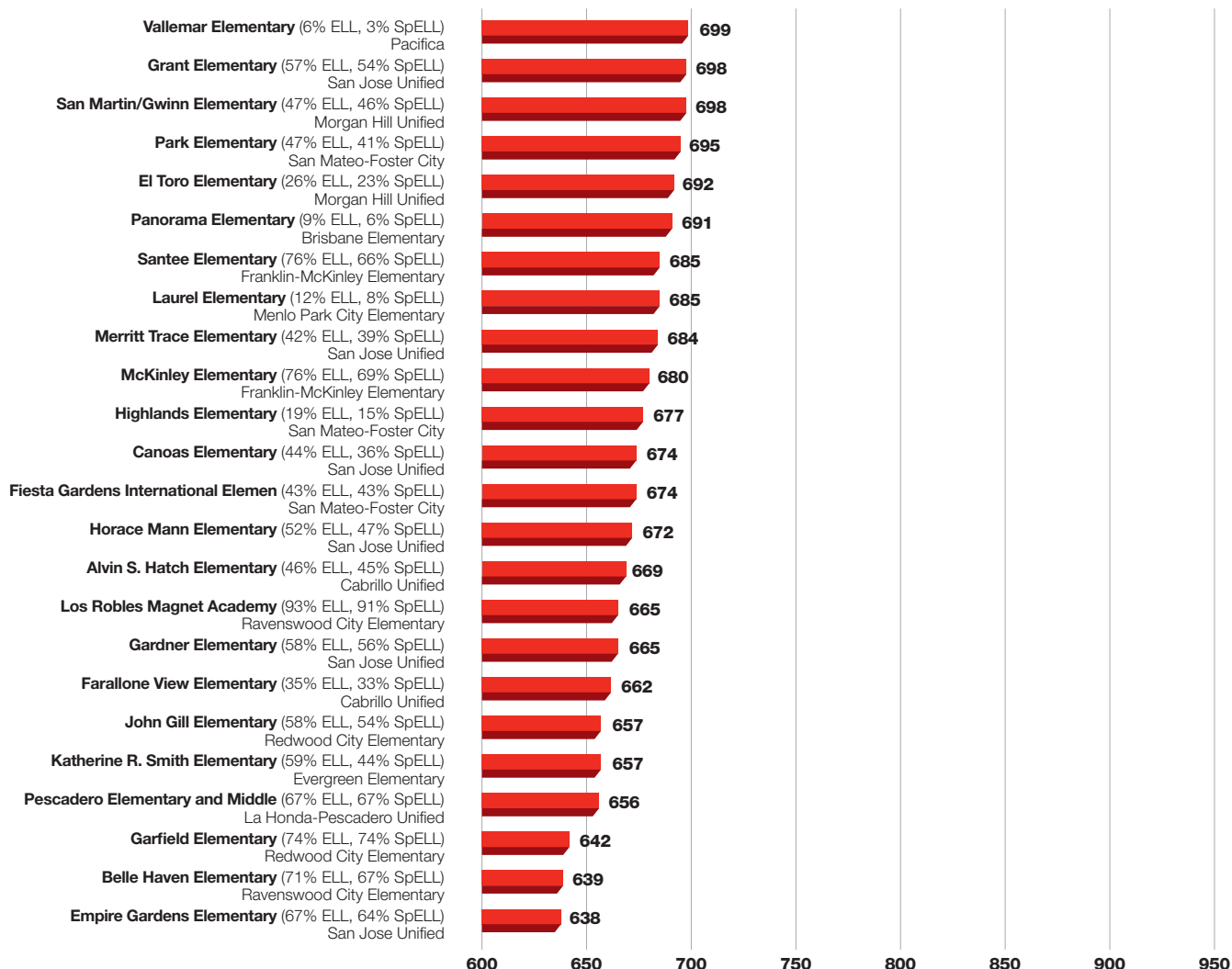
Las Mejores 10 Escuelas Primarias para API de los Estudiantes del Idioma Inglés

Entre las escuelas que tienen por lo menos el promedio regional de las escuelas primarias de los Estudiantes de Inglés que son Hispanoparlantes



Escuelas Primarias con Menor Rendimiento en API para los Estudiantes del Idioma Inglés

Entre las escuelas que tienen 50 por ciento o más de Estudiantes de Inglés que son Hispanoparlantes y 50 por ciento o más de Estudiantes de Bajos Ingresos

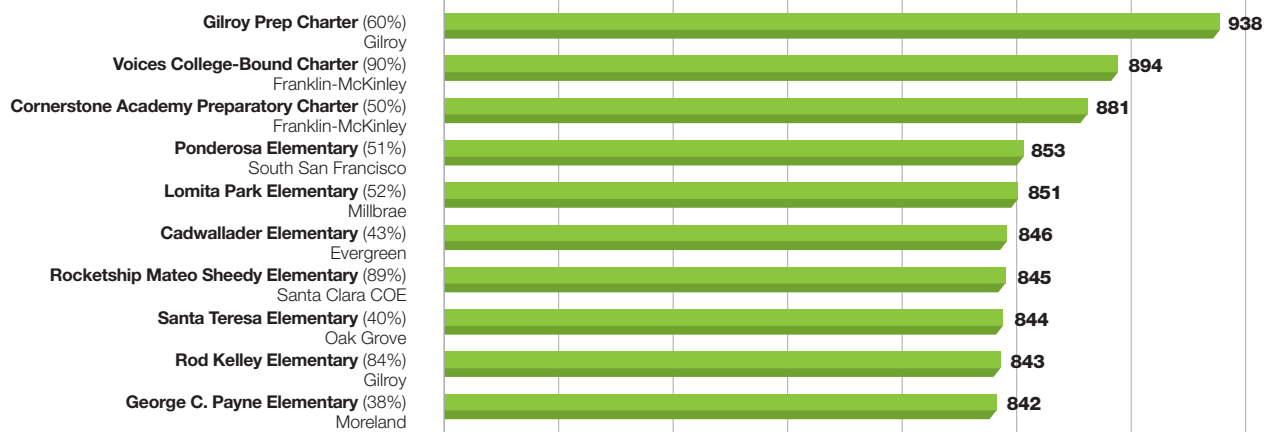


Nota: El porcentaje de todos los estudiantes en la escuela que son Hispanoparlantes y Estudiantes de Inglés (ELL) está indicado en paréntesis a la par del nombre de la escuela. La calificación del API es para todos los Estudiantes de Inglés, no solo los Estudiantes de Inglés que son hispanoparlantes, puesto que el Estado de California sí desegrega el API en grupos por idioma particular.

Figura 7

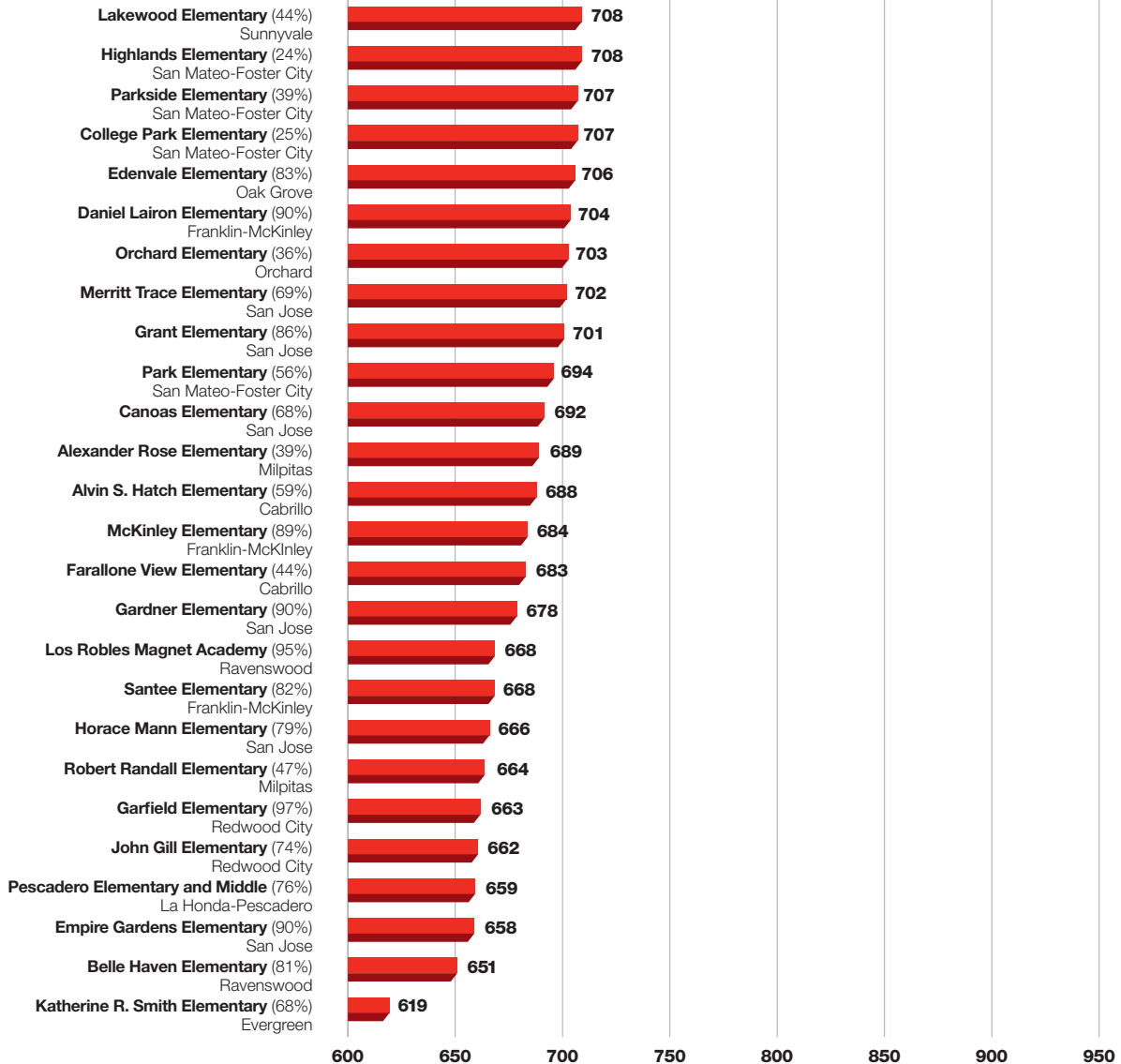
Las Mejores 10 Escuelas Primarias para API de Latinos Condados de Santa Clara y San Mateo 2013.

Entre las escuelas que tienen por lo menos el promedio regional del porcentaje de estudiantes latinos (38%)



Escuelas Primarias con Menor Rendimiento para API de Latinos

Entre todas las escuelas en los condados de Santa Clara y San Mateo

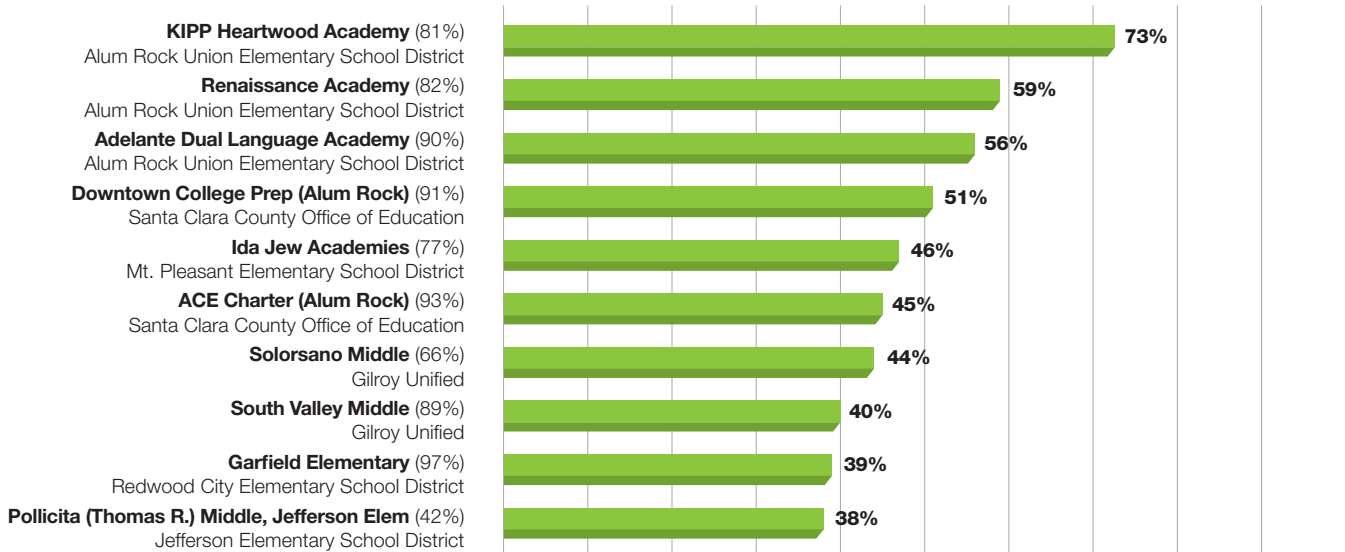


Nota: El porcentaje de todos los estudiantes en la escuela que son Hispanoparlantes y Estudiantes de Inglés (ELL) está indicado en paréntesis a la par del nombre de la escuela. La calificación del API es para todos los Estudiantes de Inglés, no solo los Estudiantes de Inglés que son hispanoparlantes, puesto que el Estado de California si desegra el API en grupos por idioma particular.

Figura 8

Las Mejores 10 Escuelas Secundarias para los Estudiantes Latinos Competencia en Algebra para el final del 8o Grado (2012/2013)

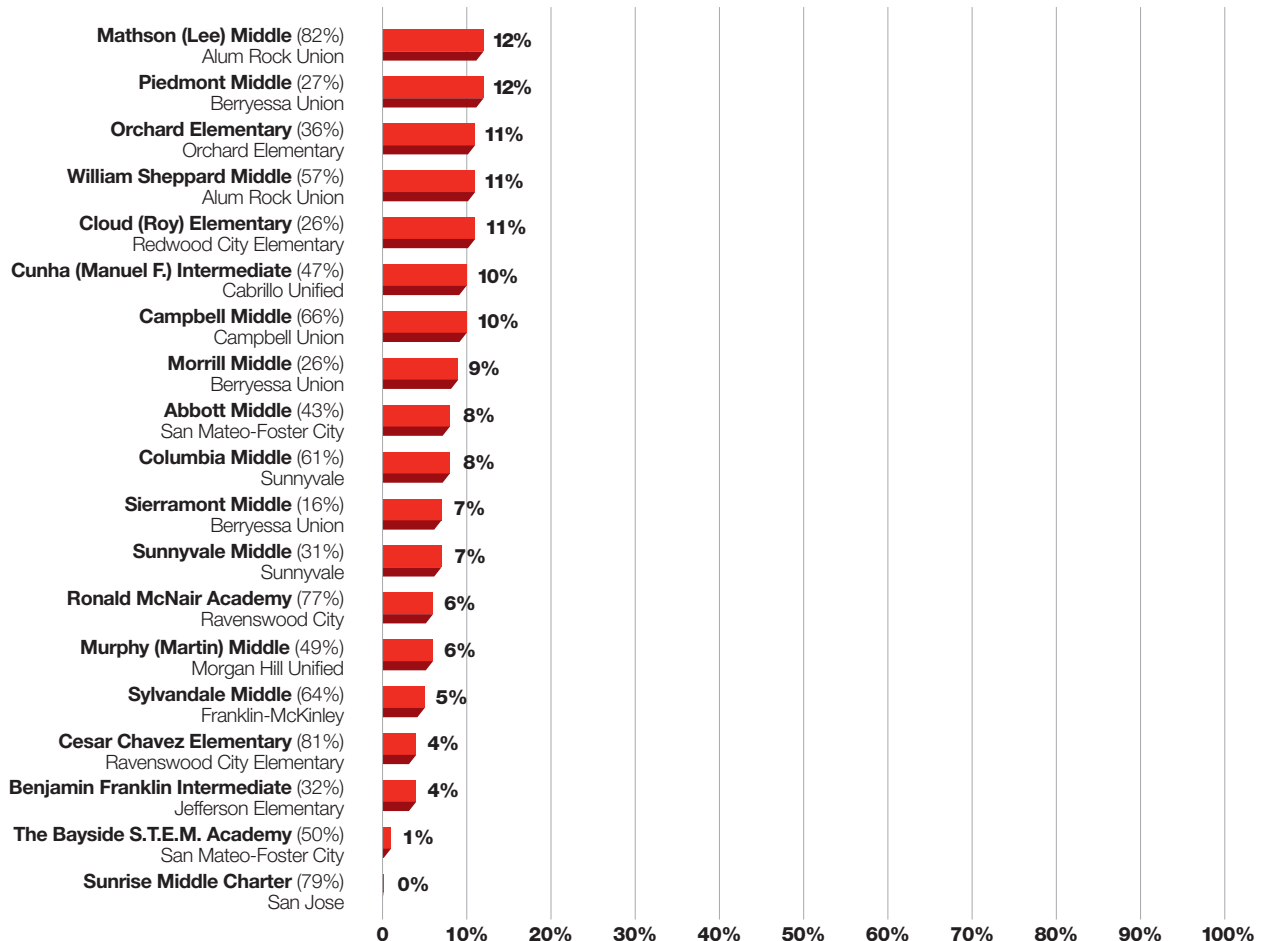
Entre las escuelas que tienen por lo menos el promedio regional del porcentaje de estudiantes latinos (38%)



Las Escuelas Secundarias de Menor Rendimiento para los Estudiantes Latinos

Competencia en Algebra para el final del 8o Grado (2012/2013)

Entre todas las escuelas en los condados de Santa Clara y San Mateo



*Entre las escuelas arriba del promedio regional (38%) para el porcentaje de estudiantes latinos en los condados de Santa Clara y San Mateo. Nota: Las escuelas con menos de 11 estudiantes tomando Algebra 1 fueron excluidos porque no estaban disponibles las calificaciones de competencia.

Figura 9 Preparando a los Estudiantes Latinos para el éxito: Las mejores 10 preparatorias para el % de estudiantes latinos graduándose en 4 años y con cumplimiento de requisitos para UC/CSU

Entre las escuelas que tienen por lo menos el promedio regional del porcentaje de estudiantes latinos (38%)

Escuela	Latinos	Afro-americanos	Asiáticos	Blancos	Nativos de las Islas del Pacífico	Filipinos
Summit Preparatory Charter High (Charter) Sequoia Union High School District	90%	100%	100%	95%	67%	100%
KIPP San Jose Collegiate (Charter) East Side Union High School District	83%	100%	94%	NA	NA	100%
Jefferson High Jefferson Union High School District	78%	72%	93%	75%	89%	79%
Aspire East Palo Alto Phoenix Academy (Charter) Sequoia Union High School District	62%	25%	NA	NA	NA	NA
Downtown College Preparatory (Charter) San Jose Unified School District	49%	100%	NA	NA	NA	NA
Leadership Public Schools - San Jose (Charter) Santa Clara County Office of Education	46%	0%	100%	67%	NA	75%
Latino College Preparatory Academy (Charter) East Side Union High School District	39%	NA	NA	NA	NA	NA
Abraham Lincoln High San Jose Unified School District	38%	47%	81%	55%	100%	30%
Capuchino High San Mateo Union High School District	35%	24%	77%	30%	32%	49%
Half Moon Bay High Cabrillo Unified School District	32%	0%	83%	64%	100%	100%

Las expectativas son muy altas. Desde kínder en adelante, estas escuelas creen que todos sus estudiantes pueden tener éxito en la universidad y presionan mucho a sus estudiantes. Aspire Phoenix requiere que los estudiantes tomen cursos de colegio comunitario. Summit Prep requiere un mínimo de seis cursos de Colocación Avanzada.

Las escuelas eficaces se organizan para lograr sus metas. Todas se enfocan intensamente en llevar el registro del progreso de los estudiantes para asegurar que reciban ayuda cuando la necesitan – antes de que pierdan las esperanzas.

En Summit Prep, cada estudiante tiene asignado un maestro mentor que sirve como un asesor universitario, instructor, enlace familiar y defensor. Los estudiantes que tienen dificultades académicas reciben ayuda adicional después de las clases y durante las intercesiones de dos meses cada año. Algunos completan un curso en la escuela de verano.

También existen diferencias entre las mejores escuelas.

Renaissance y Summit Prep creen mucho en mezclar estudiantes de diferentes niveles de logro académico en la misma clase. El modelo híbrido de Rocketship usa la tecnología para personalizar el aprendizaje: Algunos estudiantes pasan zumbando, mientras que otros se mueven más despacio.

Muchas de las escuelas charter tienen un día escolar más largo. Otras escuelas con éxito usan un día escolar estándar, pero han rediseñado los horarios para organizar el tiempo con mayor eficacia.

En Phoenix, los padres prometen pasar 30 horas al año apoyando la educación de sus niños, incluyendo asistir a las conferencias de padres-maestros, reuniones de orientación y talleres acerca de las admisiones universitarias y la ayuda financiera. Las escuelas charter Rocketship también les piden a los padres 30 horas por año. Aun así, los compromisos de los padres son la excepción, no la regla.

Latinos Tienen Altas Aspiraciones

Los padres inmigrantes se preocupan por el futuro de sus niños y valoran la educación. En una encuesta Pew, el 88% de hispanos dijeron que es de suma importancia que sus hijos vayan a la universidad. En una encuesta de la población en general, el 74% dijo que era una meta importante.

Los estudiantes latinos en la clase del 2012 tenían altas aspiraciones, informa ACT.^{vi} De los que tomaron la prueba ACT, el 36% tenía como propósito una licenciatura profesional o una maestría, el 42% quería una licenciatura de 4 años y el 6% pensaba ganar un asociado de dos años o uno vocacional.

Pero sólo el 13% de latinos que tomaron la prueba ACT estaban completamente preparados para pasar una clase universitaria de escritura, álgebra o biología, o para leer un libro de ciencias sociales de nivel universitario. Eso se compara con el 32% de blancos y el 42% de los asiáticos americanos. 44% de latinos no estaban preparados para la universidad en ninguna materia.

Están soñando el sueño americano: uno obtiene una educación, asiste a la universidad, obtiene un buen trabajo. Pero muchos perdieron su oportunidad en el 3er grado, cuando se quedaron atrás en la lectura, o en la secundaria, cuando cayeron al camino de matemáticas de bajas expectativas.

Estos jóvenes no tienen la competencia de lectura, escritura, matemática y ciencia para estudiar programación, contabilidad o enfermería en San José State. No están preparados para capacitarse en Foothill College para un trabajo de redes informáticas.

“Los americanos tienen que comprender que los buenos trabajos que sólo requieren una educación de preparatoria ya se esfumaron y no regresarán,”^{vii} escribe Anthony Carnevale, Director del *Georgetown Center on Education and the Workforce*. La educación superior – desde un certificado vocacional hasta una licenciatura – es “el portero a la clase media,” advierte un informe de Georgetown.^{viii}

Muchos jóvenes están fracasando en las escuelas convencionales. Pero hay escuelas impulsadas por la misión de ayudar a los estudiantes convertir sus sueños en realidad – lugares donde se mantiene viva esa promesa de una educación de calidad para todos los niños. “A veces me siento impotente”, dice Aguirrez. “Pero sigo luchando. No son solo mis niños. Se trata de todos los niños.”

88% de los hispanos dijeron que es de suma importancia asistir a la Universidad – un porcentaje más alto que la población en general.

— Pew Research Hispanic Center, 2009

Metodología

Fuentes de Datos:

Se obtuvieron todos los datos del sitio web del Departamento de Educación de California (CDE). Los expedientes de investigación relevantes que se bajaron para los propósitos de nuestros análisis incluyeron los datos del Programa de Exámenes y Reportes Estandarizados (STAR por sus siglas en inglés) del 2011, 2012, y 2013, el Índice de Rendimiento Académico 2013, la Matriculación Escolar y Estudiantes de Inglés del 2013, los datos de los Resultados de Graduados y Promoción del 2012, y la Pobreza Estudiantil del 2013 – datos de los alimentos gratis o de precio reducido. Se bajaron todos los archivos de datos del sitio web del CDE y estaban precisos hasta el 19 de septiembre, 2013.

Los siguientes puntos resumen los análisis principales que se realizaron.

1. El Índice de Rendimiento Académico (API)

- Se obtuvieron los datos del API de los archivos de investigación del API del 2013. El API de los subgrupos, (por ej. el API de los Latinos y el API de los estudiantes de bajos ingresos), también se obtuvo directamente de los archivos de investigación.
- Criterio de exclusión: 1) Se excluyeron las escuelas o distritos con menos de 11 estudiantes contribuyendo al API del subgrupo. 2) También se excluyeron las escuelas con sólo un nivel de grado de estudiantes (Grado 2 únicamente) contribuyendo al API del subgrupo.
- Inclusiones a nivel del grado: Se incluyeron las escuelas primarias y secundarias K-8 en nuestras listas de las escuelas de más alto y menor rendimiento. Excluimos las escuelas de K-12 de las listas que clasificaron a las escuelas en base al API dada la diferencia en la manera de calcularlo para las escuelas preparatorias en comparación a las escuelas primarias y secundarias.

2. Índices de Participación y Competencia en 7o y 8o Grado en Álgebra 1

- Para la promoción del 8º grado graduándose en el 2013, los índices acumulados de participación y competencia para Álgebra 1 se derivaron de los expedientes de investigación de STAR del 2012 y 2013.

- Nuestro índice de participación se derivó combinando el número de estudiantes de 7º grado que tomaron la prueba de Álgebra 1 en el 2012 con el número de estudiantes de 8º grado que tomaron la prueba de Álgebra 1 en el 2013 del número total de estudiantes de 8º grado participando en las Pruebas Estandarizadas de Matemáticas en California (CST) del 2013, incluyendo Matemática General CST, Álgebra I CST, y Geometría CST.
- Nuestro índice de competencia se derive combinando el número total de estudiantes de 7º grado que resultaron competentes y arriba en las pruebas en el 2012 con el número total de estudiantes de 8º grado que calificaron como competentes y arriba en el 2013 del número total de estudiantes de 8º grado participando en las pruebas de Matemáticas CST (incluyendo Matemática General CST, Álgebra I CST, y Geometría CST) en el 2013. El número de estudiantes competentes se obtuvo del porcentaje de estudiantes reportado por el CDE que calificaron competentes y arriba en Álgebra I multiplicado por el número total de estudiantes que tomaron estas pruebas en Álgebra I en cada una de los dos años respectivos.

Notas:

- Con el uso de cualquier conjunto de datos agregados, el movimiento del nivel estudiantil de año a año es un factor que no se ha tomado en cuenta que pudiera afectar un índice combinado de participación y competencia a nivel del grado. Los índices de participación/competencia pueden ser sub- o sobre-reportados para las escuelas con alta rotación de estudiantes del 7º al 8º grado del 2012 al 2013. Sin embargo, esto se limita principalmente a la rotación de estudiantes tomando Álgebra I en 7º grado para el 2012 o un gran número de nuevos estudiantes del 8º grado que habían participado en Álgebra I en otra escuela.
- En casos donde se suprimen los datos para un grupo pequeño de estudiantes (menos de 11 estudiantes), el índice de competencia “al final del curso” (EOC) se utilizó para derivar el número de estudiantes que calificaron como competentes en ese grado (usualmente 7º grado), donde fuera posible.

3. La Graduación en 4 Años y Los Requisitos a Cumplir para la Asistencia a UC/CSU

- a. Para los graduados del 2012, se usan dos puntos de datos: el índice de graduación de la promoción del 9o grado y el porcentaje de graduados que cumplen los requisitos de ingreso de UC/CSU por etnicidad.
- b. Nuestro índice de graduación en 4 años y el cumplimiento de requisitos para la asistencia a UC/CSU se derive multiplicando el índice de graduación de la promoción por el porcentaje de los graduados que cumplen los requisitos para la asistencia a UC/CSU. Esto representa el porcentaje de estudiantes de noveno grado que se gradúan de la preparatoria cuatro años más tarde, después de completar la secuencia de los cursos A-G, la cual representa el requisito para el ingreso a UC/CSU.

Notas: Los índices de cumplimiento de requisitos de los distritos excluyen los índices de cumplimiento de requisitos de todas las escuelas preparatorias chárter en la región.

4. Proceso para identificar las mejores escuelas primarias, secundarias, y preparatorias

- a. Se usan tres puntos de datos para identificar las escuelas de más alto rendimiento en la región: el API, el porcentaje de competencia y arriba en Álgebra para el final del 8º grado usando los resultados de los CSTs, y la combinación de la graduación en 4 años y el cumplimiento de requisitos para UC/CSU para tres subgrupos desatendidos: Latinos, Estudiantes de Inglés (todos los idiomas e hispanoparlantes), y estudiantes de bajos ingresos.
- b. Nuestro enfoque para identificar las mejores escuelas en la región consiste de:
 - i. Identificar a todas las escuelas que tienen por lo menos el porcentaje promedio regional de los dos condados (condados de Santa Clara y San Mateo) a través de los tres subgrupos desatendidos arriba listados; y

- ii. clasificar a esas escuelas por el API, competencia en Álgebra para el final del 8º grado, y la combinación de la graduación en 4 años y el cumplimiento de requisitos para UC/CSU (aplican las reglas de exclusión arriba mencionados).

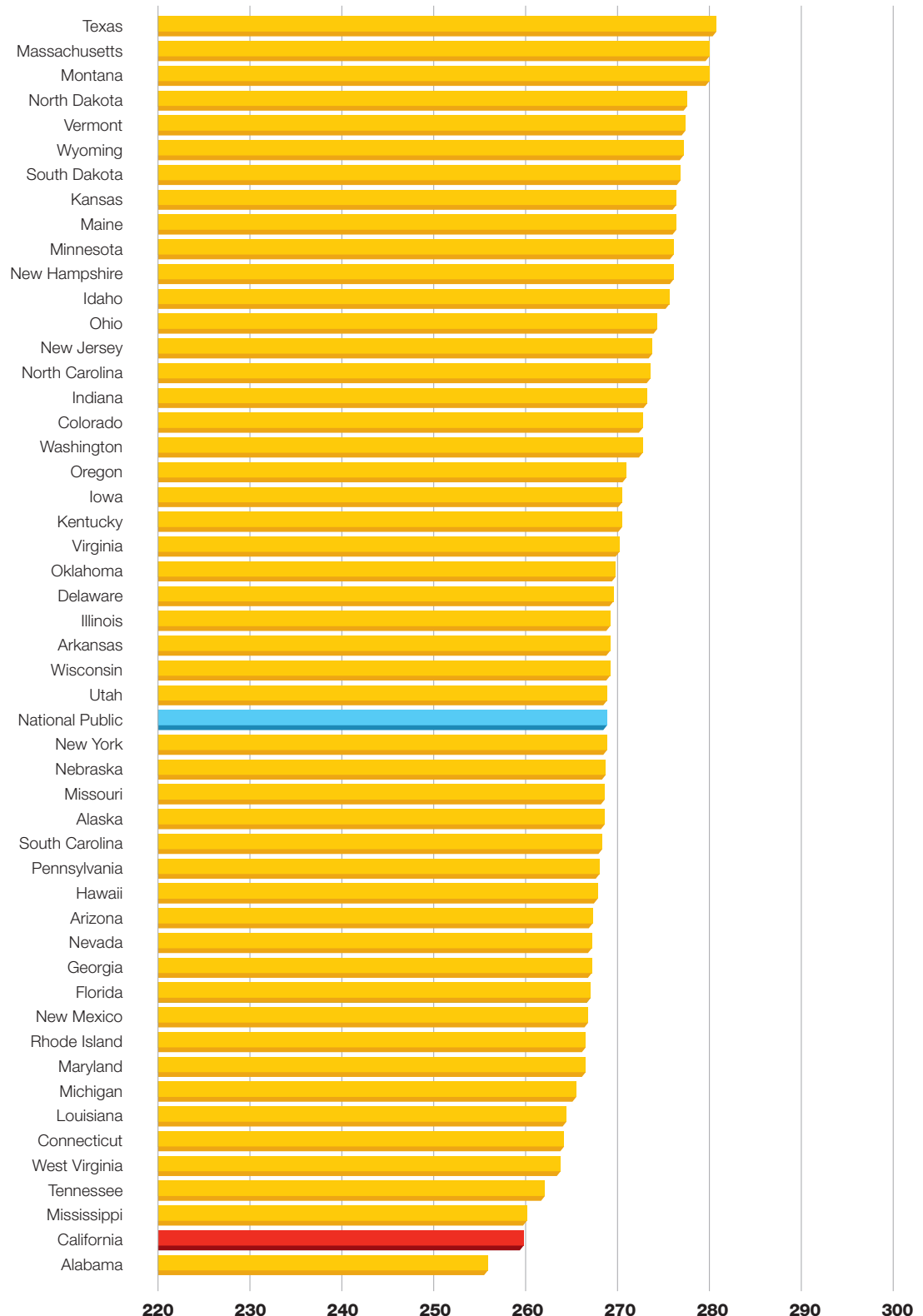
5. Proceso para identificar las escuelas primarias y secundarias de menor rendimiento

- a. Se usan tres puntos de datos para identificar las escuelas de menor rendimiento en la región: el API y el porcentaje de competencia y arriba en Álgebra para el final del 8º grado usando los resultados de los CSTs para los tres subgrupos desatendidos: Latinos, Estudiantes de Inglés (todos los idiomas e hispanoparlantes) y los estudiantes de bajos ingresos.
- b. Nuestro enfoque para identificar las escuelas de menor rendimiento en la región consiste de clasificar a todas las escuelas ya sea por el API o la competencia en Álgebra para el final del 8º grado a través de los tres subgrupos arriba listados.

Para mayor información acerca de la metodología, vea la Guía Técnica Suplementaria: http://innovateschools.org/BrokenPromises_Supplemental_Technical_Guide_SP.pdf

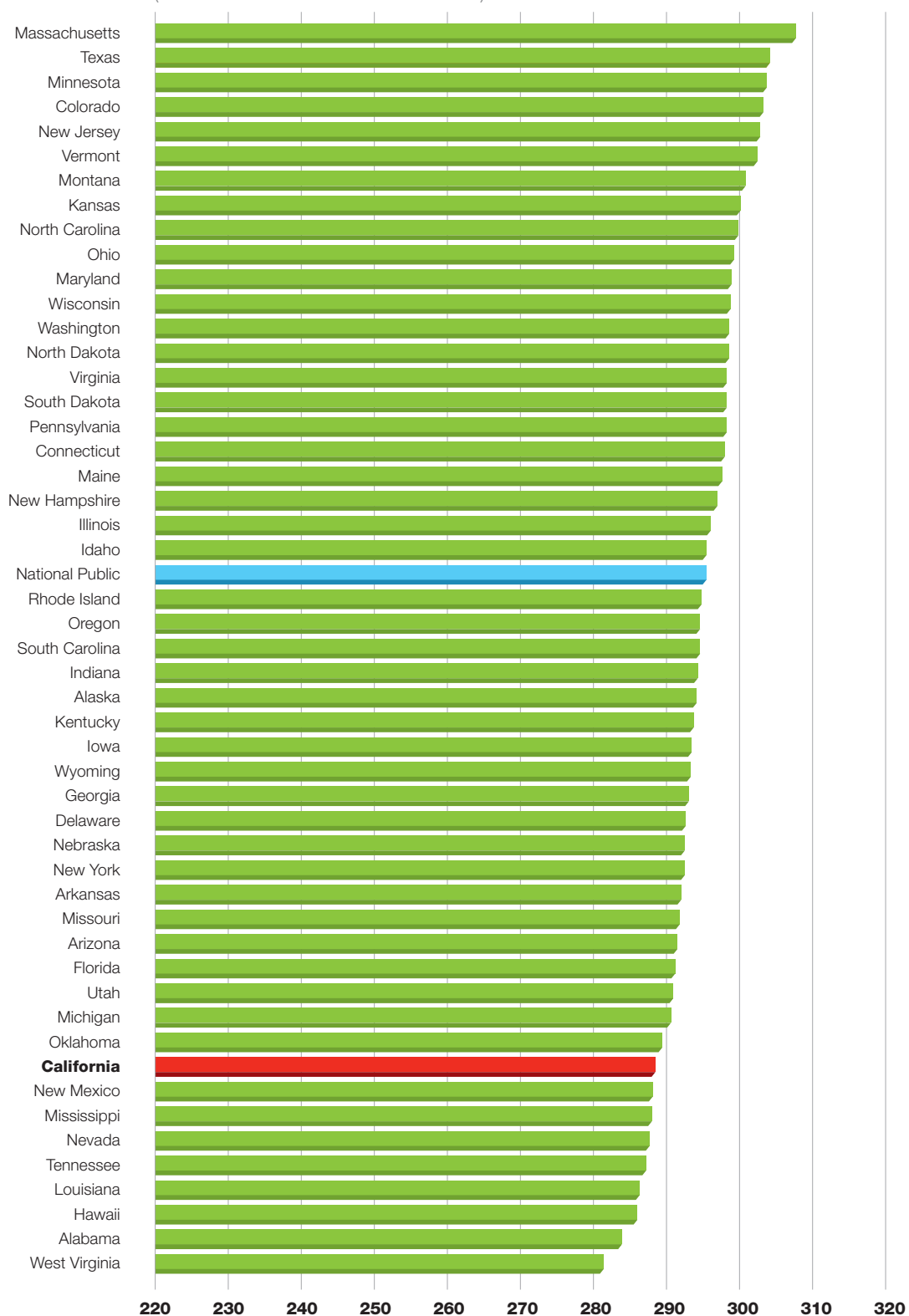
Apéndice

Figura 10 Pruebas Nacionales del Progreso Educativo (NAEP):
Calificaciones Estatales – ESTUDIANTES DE BAJOS INGRESOS
 (8° Grado - Matemáticas NAEP 2011)



Fuente: NAEP Data Explorer, NCES (Calificación en la Escala de Competencia = 299)

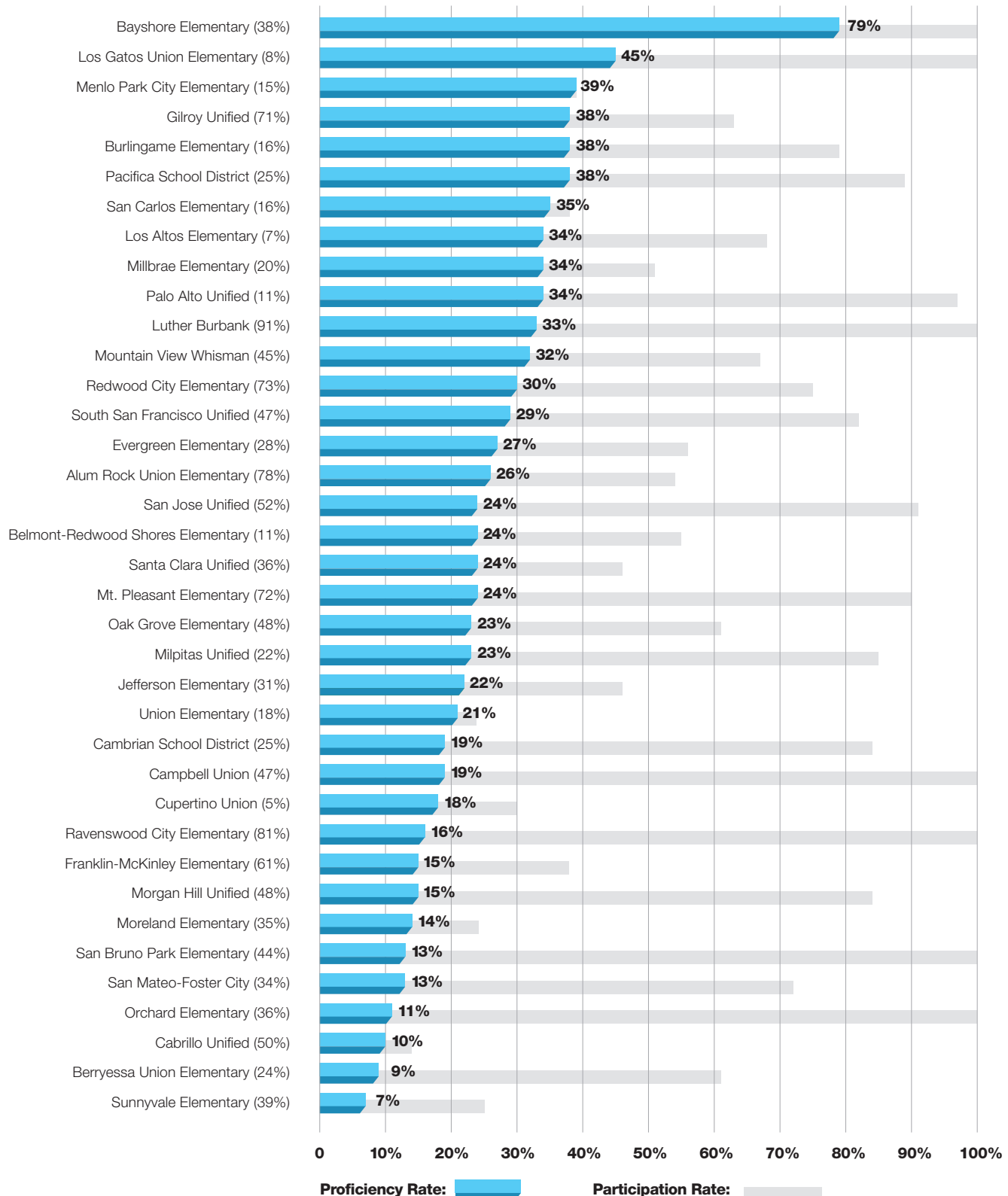
**Figura 11 Pruebas Nacionales del Progreso Educativo (NAEP):
Calificaciones Estatales – ESTUDIANTES DE MAS ALTOS INGRESOS**
(8° Grado – Matemáticas NAEP 2011)



Fuente: NAEP Data Explorer, NCES (Calificación en la Escala de Competencia = 299)

Figura 12 Competencia en Algebra para el final del 8o Grado para Estudiantes Latinos
Distritos Escolares de San Mateo y Santa Clara

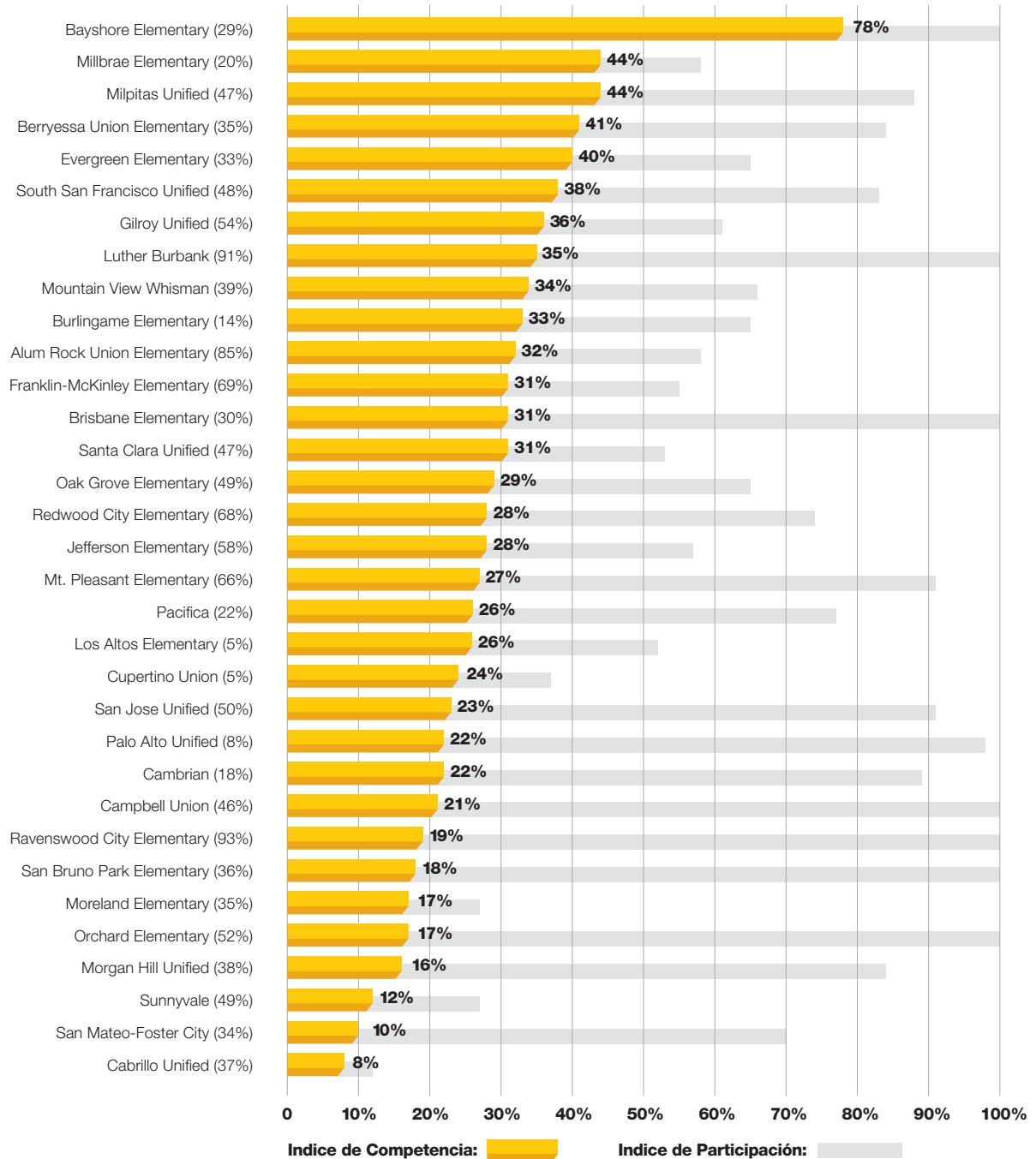
Porcentaje de estudiantes latinos se encuentra en parenthesis junto al nombre de la escuela.



Nota: Basado en los resultados de CST Algebra I del 2012 y 2013. Los datos de competencia para los siguientes distritos no están disponibles debido al bajo número de estudiantes latinos tomando Algebra I en 8o Grado: Brisbane Elem, Hillsborough City Elem, La-Honda-Pescadero Unified, Las Lomitas Elem, Portola Valley Elem, Woodside Elem, Loma Prieta Joint Union Elem, y Saratoga Union Elem.

Figura 13 Competencia en Álgebra para el final del 8° Grado para los Estudiantes de Bajos Ingresos
Distritos Escolares de San Mateo y Santa Clara

Porcentaje de los estudiantes de Bajos Ingresos se encuentra en paréntesis junto al distrito

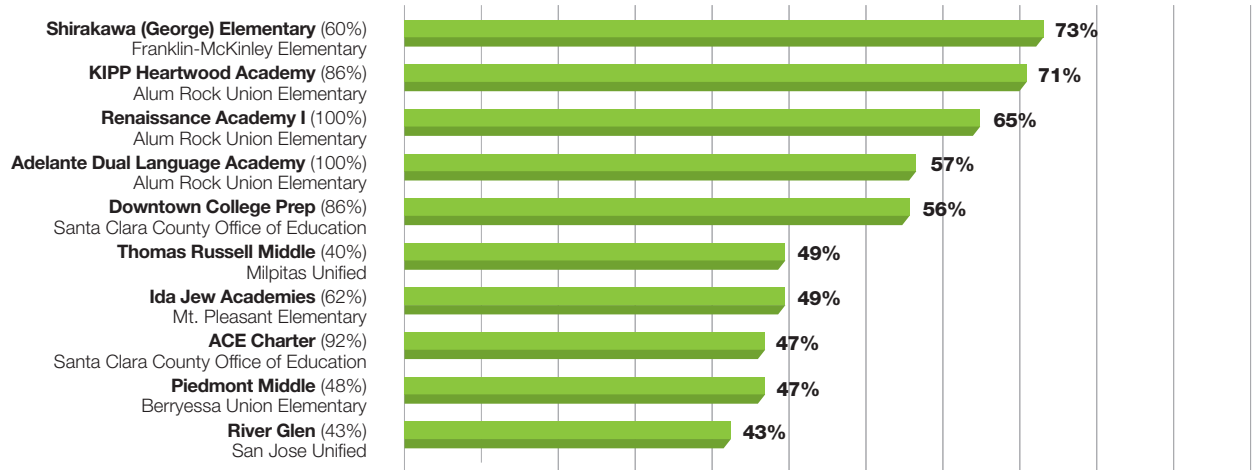


Nota: Basado en los resultados de CST Álgebra I del 2012 y 2013. Los datos de competencia para los siguientes distritos no están disponibles debido al bajo número de estudiantes de bajos ingresos tomando Álgebra I en 8o Grado: Belmont-Redwood Shores Elem, Hillsborough City Elem, La Honda-Pescadero Unified, Las Lomitas Elem, Menlo Park City Elem, Portola Valley Elem, San Carlos Elem, Woodside Elem, Loma Prieta Joint Union Elem, Los Gatos Union, Saratoga Union, y Union Elem.

Figura 14

Las Mejores 10 Escuelas Secundarias para Competencia en Álgebra para los Estudiantes de Bajos Ingresos para el Final del 8° Grado (CST del 2012 y 2013)

Entre las escuelas que tienen por lo menos el promedio regional del porcentaje de estudiantes de bajos ingresos (36%)



Escuelas Secundarias de Menor Rendimiento para la Competencia en Álgebra para los Estudiantes de Bajos Ingresos (2012/2013)

(Entre todas las escuelas en los condados de Santa Clara y San Mateo)

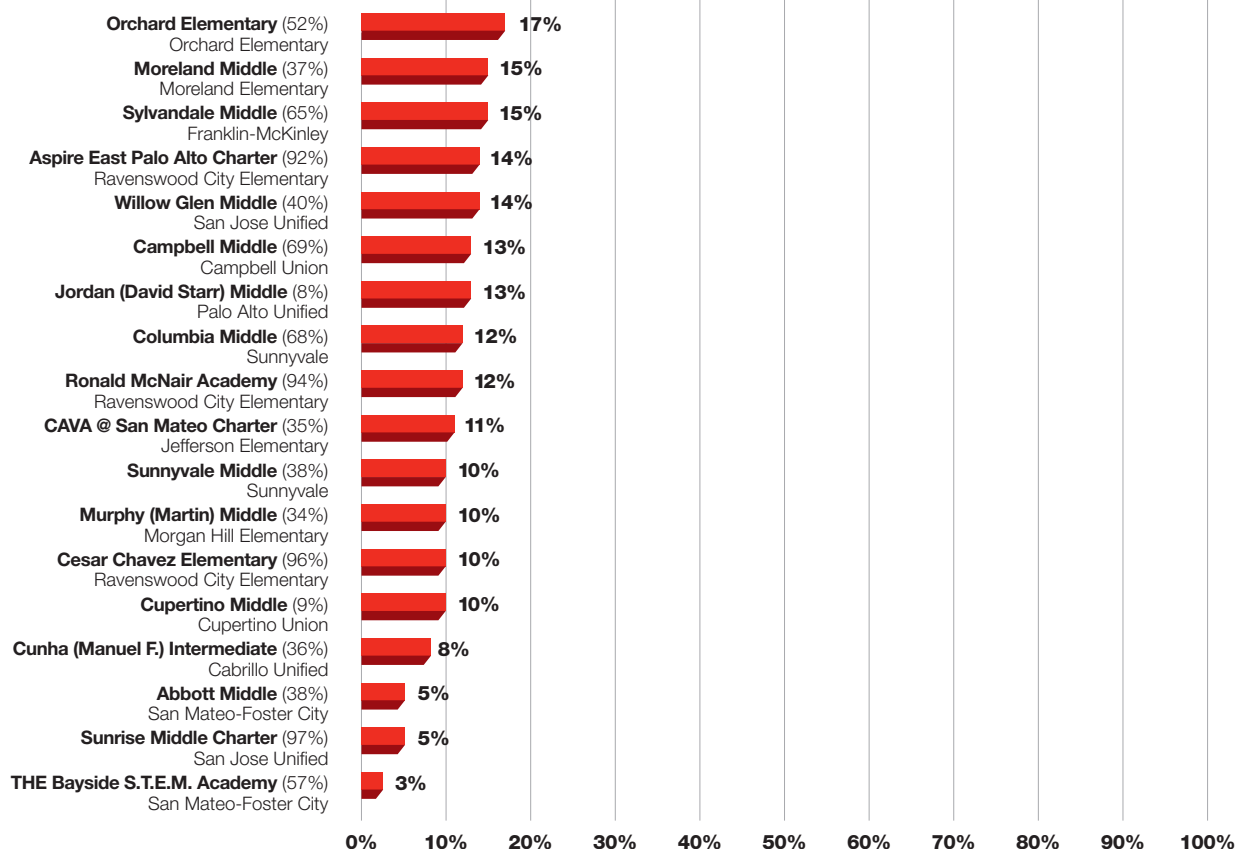
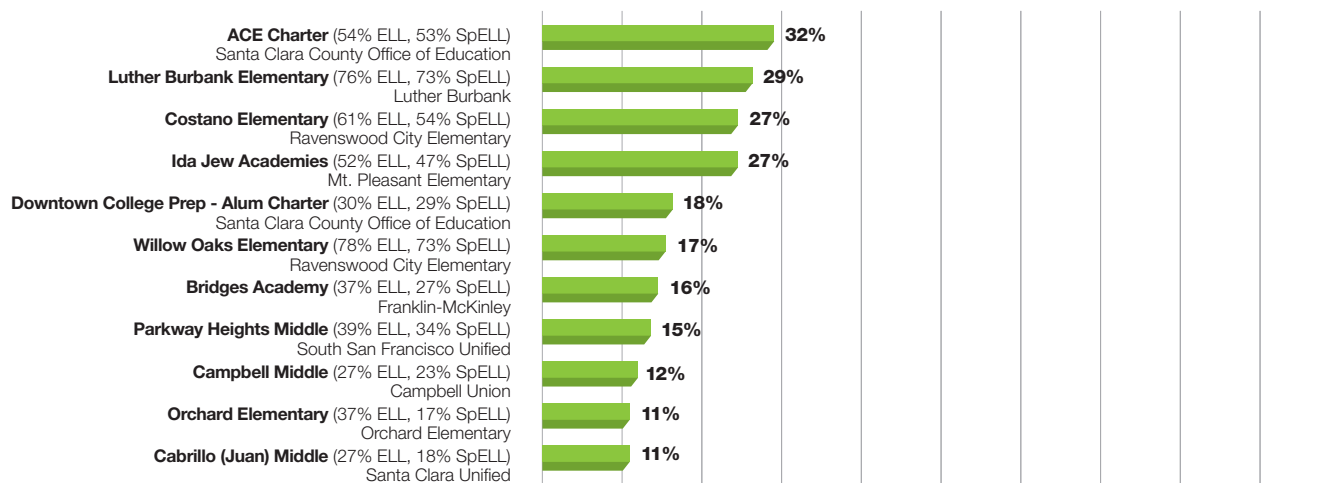


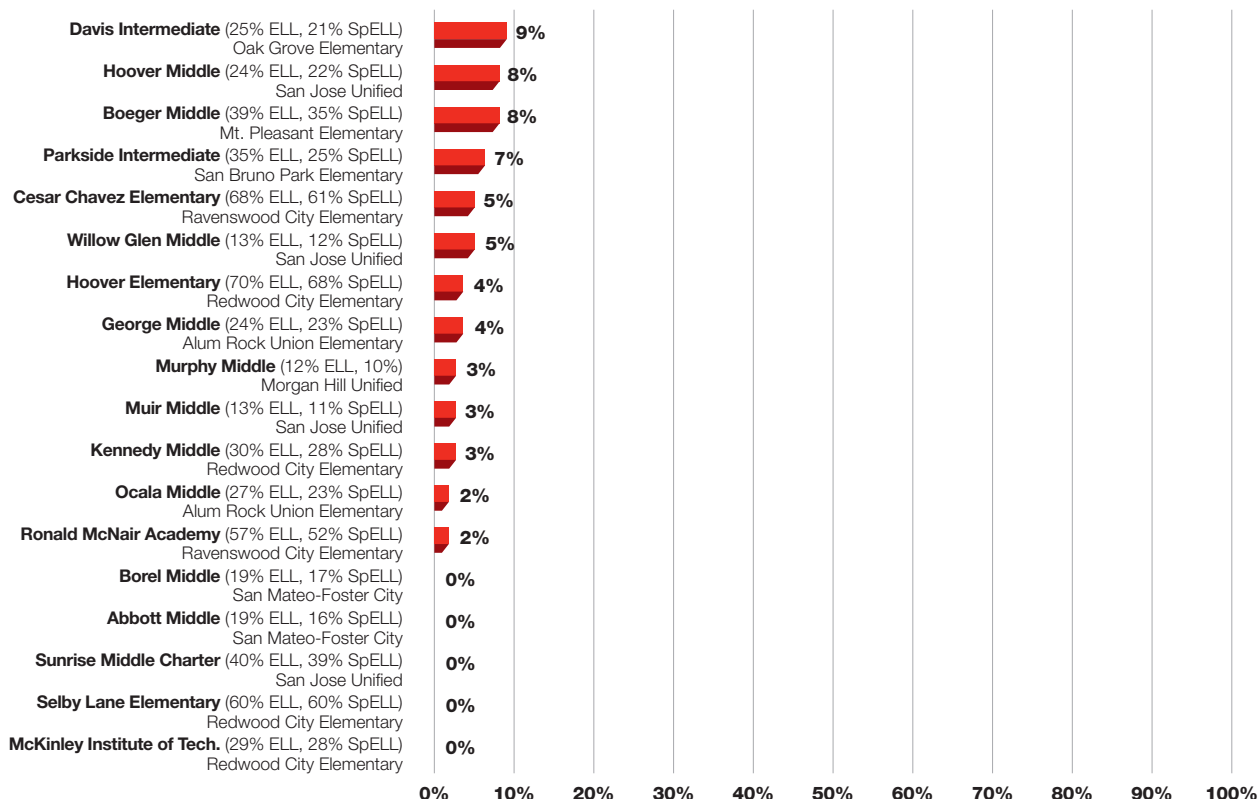
Figura 15 Las Mejores 10 Escuelas Secundarias para Competencia en Algebra para el final del 8o Grado para los Estudiantes de Inglés (CST del 2012 y 2013)

Entre las escuelas (de cualquier idioma hablado en casa) del 23%



Las Escuelas Secundarias de Menor Rendimiento para la Competencia en Algebra para los Estudiantes de Inglés (CST del 2012 y 2013)

(Entre todas las escuelas en los condados de Santa Clara y San Mateo)



Nota: El porcentaje de estudiantes en la escuela que son Estudiantes de Inglés (ELL) seguido por el porcentaje de los que son Estudiantes de Inglés e Hispanoparlantes (SpELL) están indicados en paréntesis junto al nombre de la escuela. El porcentaje de estudiantes en la escuela que son Estudiantes de Inglés (ELL) seguido por el porcentaje de los que son Estudiantes de Inglés e Hispanoparlantes (SpELL) están indicados en paréntesis junto al nombre de la escuela.

Figura 16

¿Quién Toma Álgebra en el 8° Grado?

Índices de Participación en Álgebra 1 por Estudiantes de 7° y 8° Grado Por Distrito (2012/2013)

Distrito Escolar	Latinos	Afro-americanos	Asiáticos	Blancos	Nativos de las Islas del Pacífico	Filipinos
Cabrillo Unified	14%	NA	100%	66%	NA	33%
Union Elementary	24%	18%	82%	53%	0%	55%
Moreland Elementary	24%	62%	90%	75%	33%	44%
Sunnyvale	25%	29%	82%	63%	75%	57%
Cupertino Union	30%	43%	94%	78%	63%	50%
La Honda-Pescadero Unified	30%	NA	100%	50%	100%	NA
San Carlos Elementary	38%	0%	100%	67%	100%	33%
Franklin-McKinley Elementary	38%	32%	81%	70%	50%	86%
Menlo Park City Elem	39%	0%	92%	79%	50%	50%
Santa Clara Unified	46%	57%	86%	68%	64%	69%
Jefferson Elementary	46%	39%	86%	62%	50%	66%
Millbrae Elementary	51%	20%	91%	56%	56%	89%
Alum Rock Union Elem	54%	33%	72%	65%	57%	75%
Belmont-Redwood Shores El	55%	42%	100%*	90%	50%	75%
Evergreen Elementary	56%	49%	94%	84%	75%	82%
Portola Valley Elementary	57%	NA	100%	87%	NA	NA
Oak Grove Elementary	61%	81%	97%	84%	60%	94%
Berryessa Union Elementary	61%	71%	100%*	80%	100%*	100%
Gilroy Unified	63%	56%	92%	79%	100%	93%
Mountain View Whisman	67%	46%	100%	100%*	0%	72%
Los Altos Elementary	68%	100%	97%	95%	100%	100%
San Mateo-Foster City	72%	85%	97%	97%	69%	91%
Redwood City Elementary	75%	61%	80%	79%	69%	85%
Saratoga Union Elementary	78%	NA	93%	79%	NA	50%
Burlingame Elementary	79%	NA	100%*	97%	100%	89%
South San Francisco Unified	82%	58%	99%	86%	86%	94%
Morgan Hill Unified	84%	90%	97%	98%	100%	89%
Cambrian	84%	100%	98%	92%	100%	100%
Milpitas Unified	85%	86%	100%*	96%	100%	95%
Pacifica	89%	83%	95%	95%	100%	90%
Mt. Pleasant Elementary	90%	83%	97%	100%	100%	100%
Las Lomitas Elementary	91%	0%	100%*	96%	100%	50%
San Jose Unified	91%	88%	100%	97%	71%	98%
Palo Alto Unified	97%	96%	95%	99%	100%	89%
Bayshore Elementary	100%	100%	100%	100%	100%	100%
Brisbane Elementary	100%	100%	100%	100%	100%	100%
Campbell Union	100%	100%	100%*	100%*	100%	100%*
Hillsborough City Elem	100%	NA	98%	95%	0%	88%
Loma Prieta Joint Union Elementary	100%	NA	100%	98%	NA	NA
Los Gatos Union Elementary	100%	100%	100%	100%	100%	NA
Luther Burbank	100%	100%	100%	100%	NA	NA
Orchard Elementary	100%	100%	100%	100%	100%	100%
Ravenswood City Elem	100%	100%	100%	100%	100%	100%
San Bruno Park Elementary	100%	100%	100%	100%	100%	100%
Woodside Elementary	100%	100%	100%	100%	NA	NA

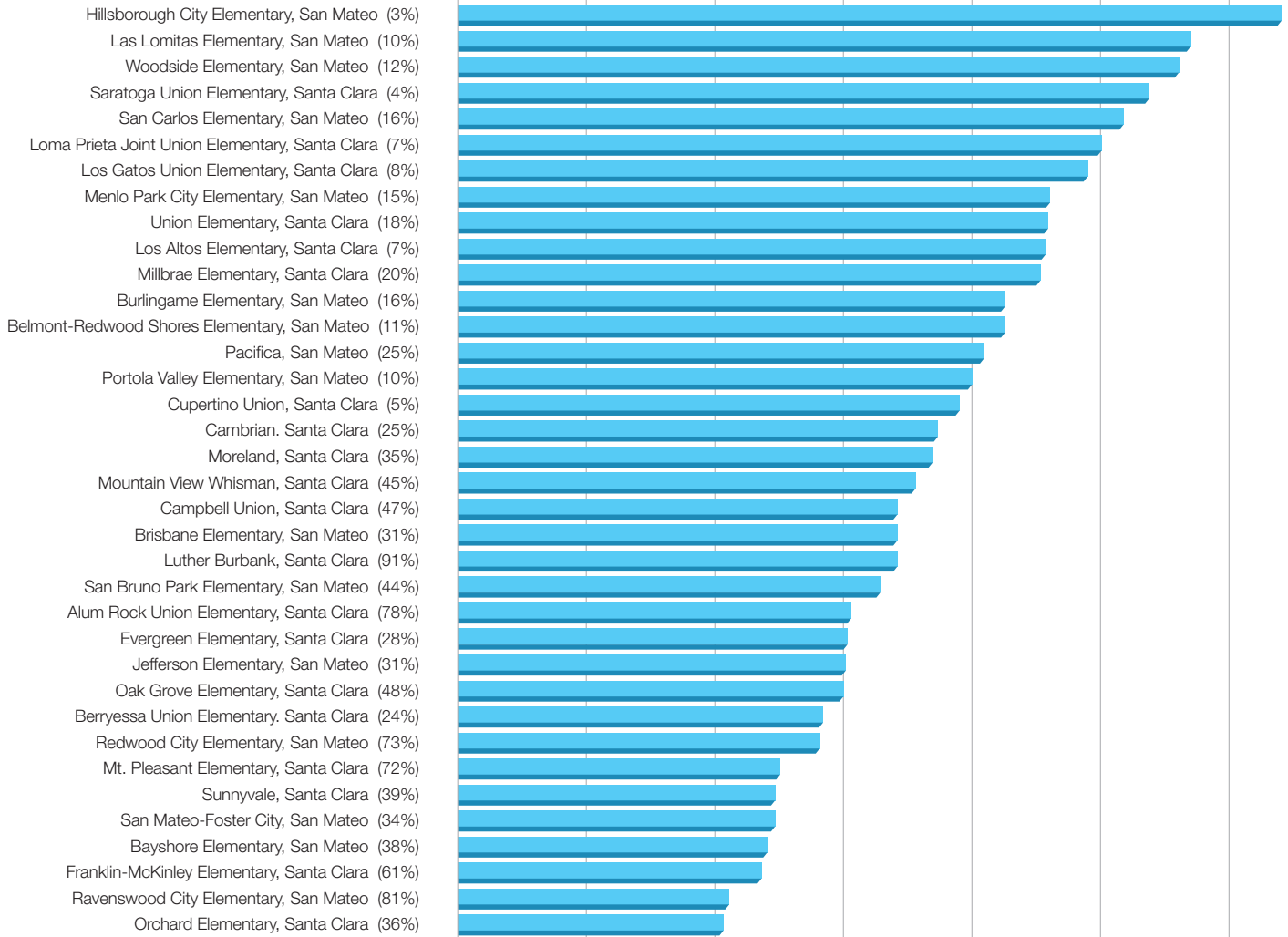
*Los índices de participación en estos distritos excede el 100% debido a cambios en la matriculación estudiantil de 7° a 8° grado.

Figura 17

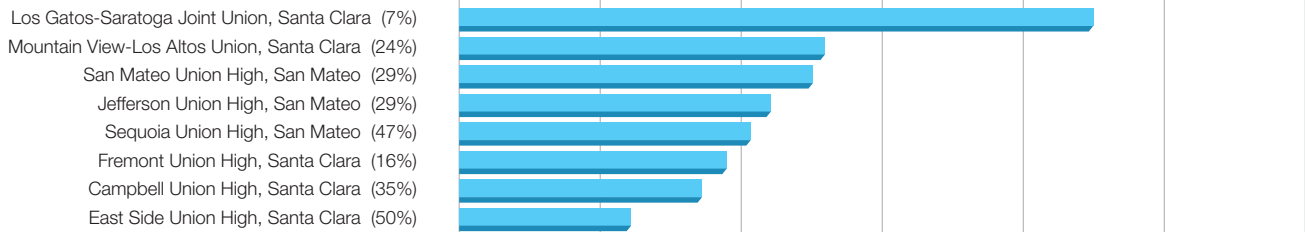
API de los Estudiantes Latinos – Distritos Escolares de San Mateo y Santa Clara

Porcentaje de los estudiantes latinos se encuentra en paréntesis junto al distrito. (Basado en CST 2013)

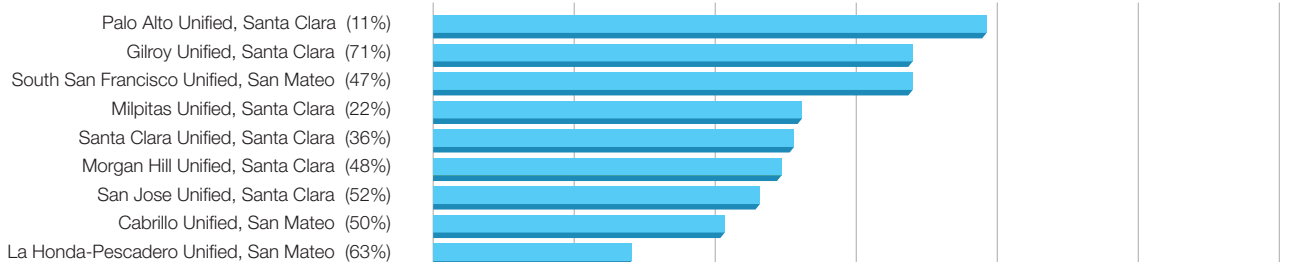
K-8 School Districts



High School Districts



K-12 (Unified) School Districts



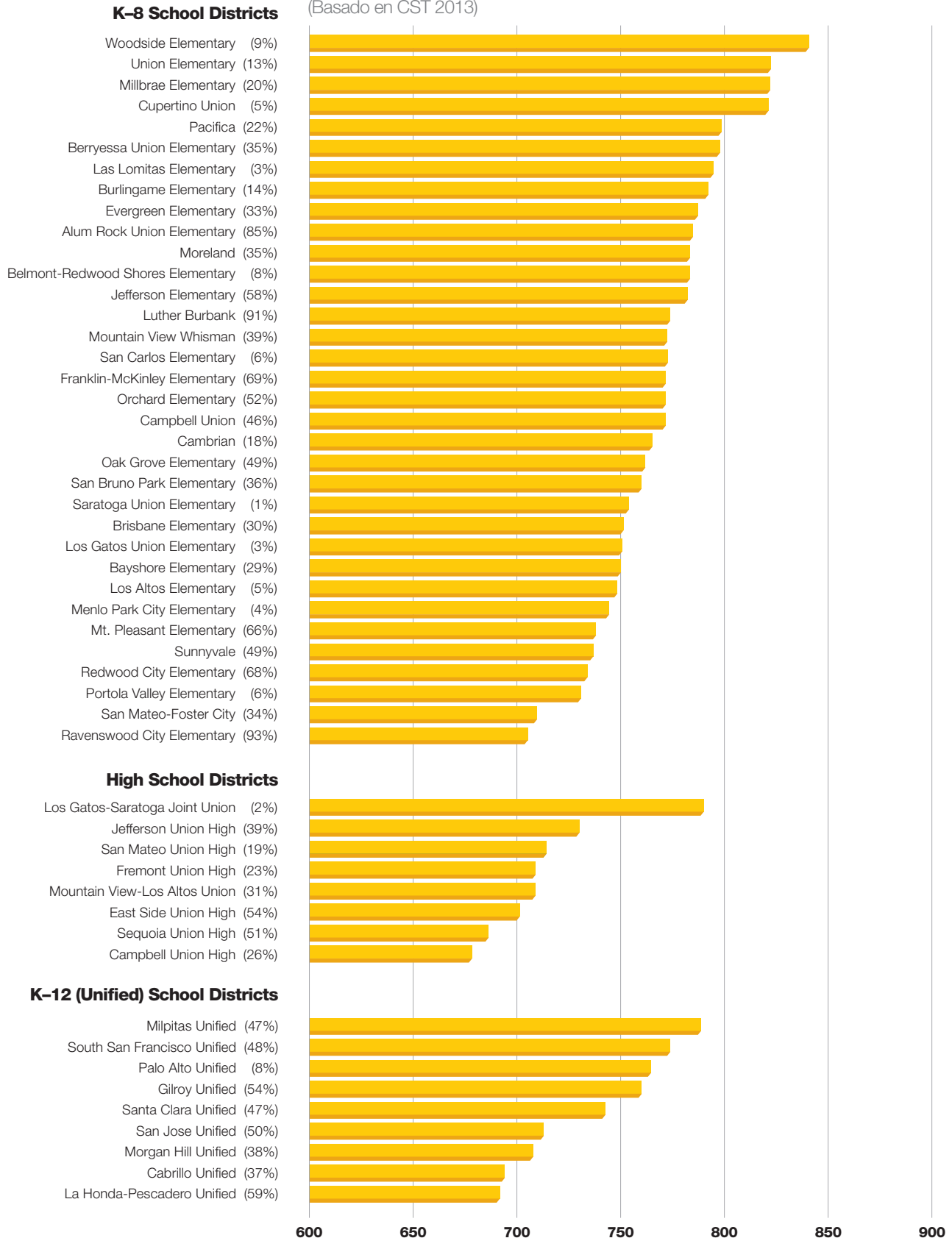
600 650 700 750 800 850 900

Nota: Se excluyó Lakeside Joint District porque hay menos de 11 estudiantes latinos contribuyendo a la calificación de API.

Figura 18

API de los Estudiantes de Bajos Ingresos – Distritos Escolares de San Mateo y Santa Clara

Porcentaje de los estudiantes de bajos ingresos se encuentra en paréntesis junto al distrito.
(Basado en CST 2013)

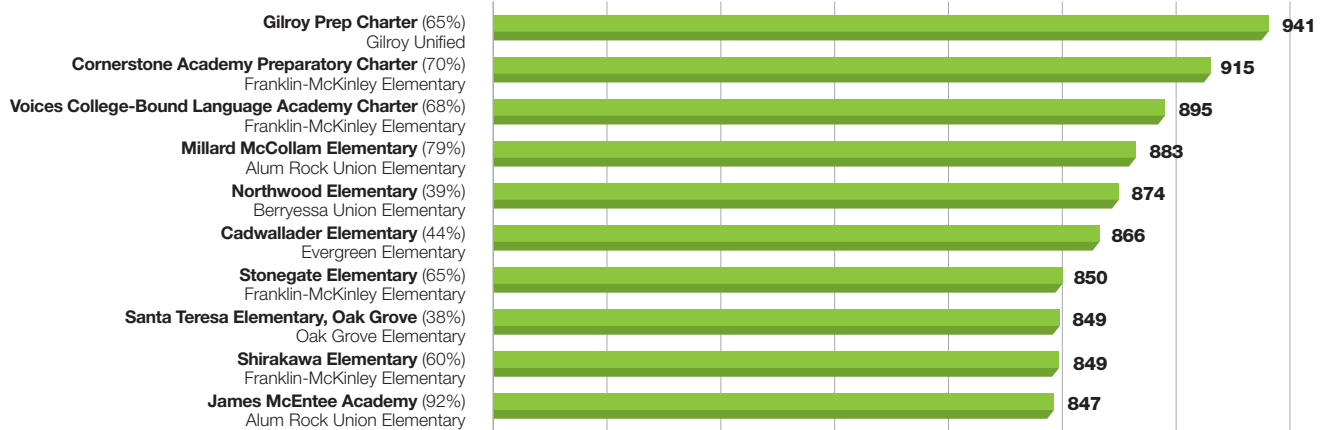


Nota: Hillsborough, Lakeside Joint y Loma Prieta Joint Union están excluidos porque hay menos de 11 estudiantes de bajos ingresos contribuyendo a la calificación de API.

Figura 19

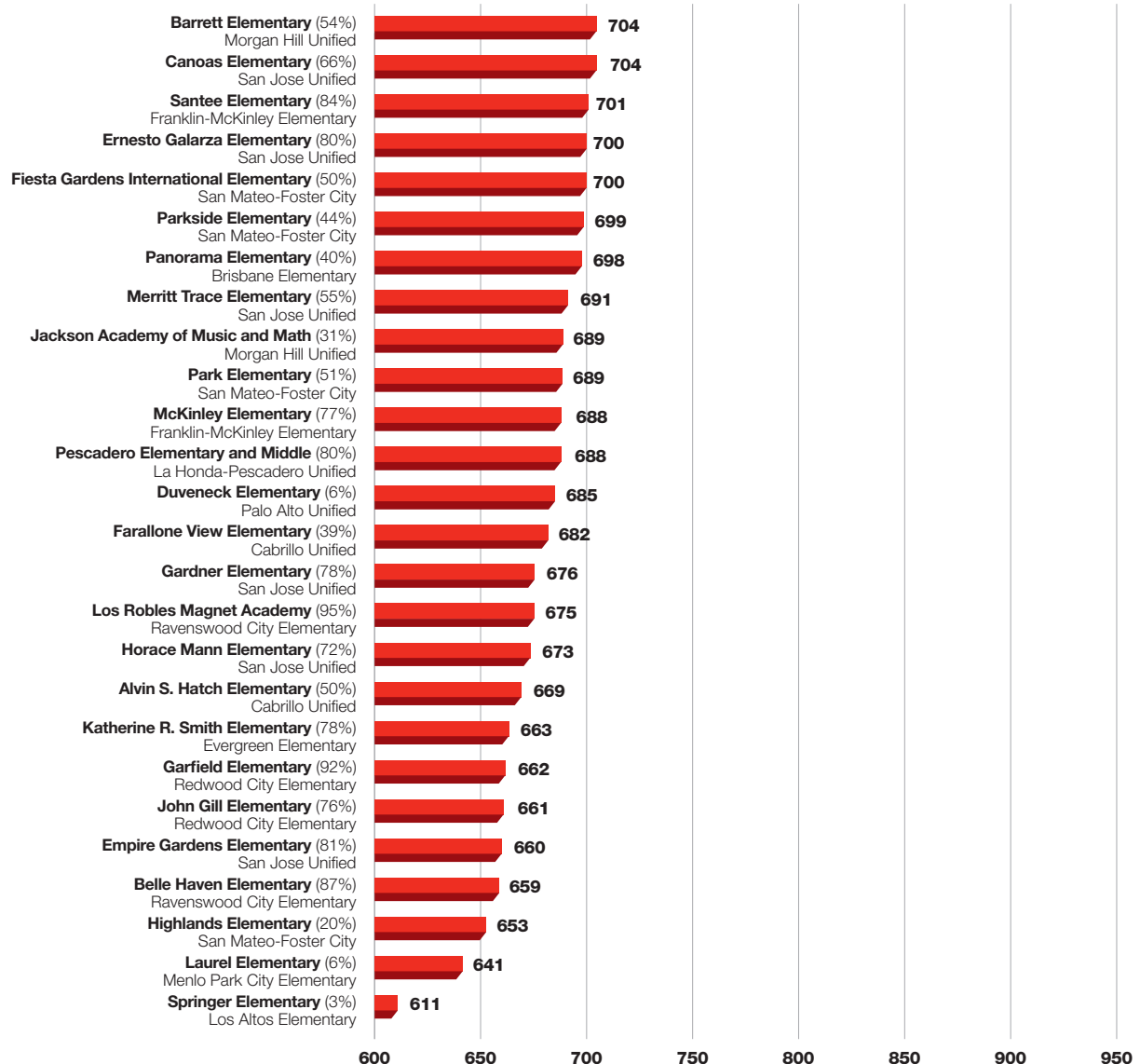
Las Mejores 10 Escuelas Primarias para el API de los Estudiantes de Bajos Ingresos (CST del 2013)

Entre las escuelas que tienen por lo menos el promedio regional del porcentaje de estudiantes de bajos ingresos (36%)



Las Escuelas Primarias de Menor Rendimiento para el API de los Estudiantes de Bajos Ingresos (CST del 2013)

Entre todas las escuelas de los condados de Santa Clara y San Mateo (CST del 2013)



Nota: El porcentaje de estudiantes de Bajos Ingresos se encuentra en paréntesis junto a la escuela.

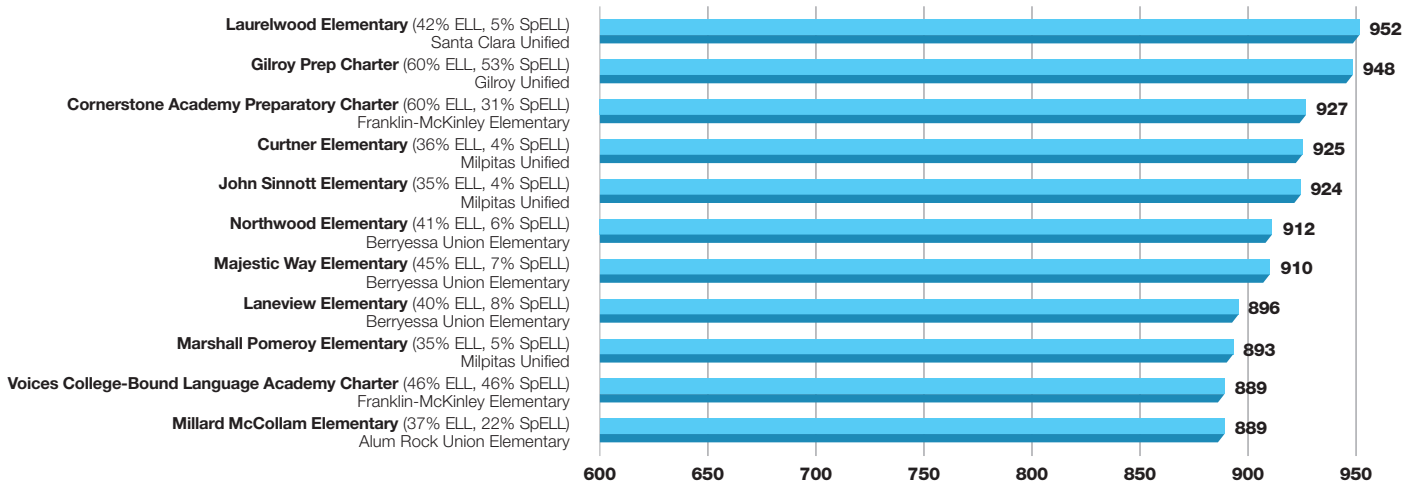
Figura 20 API del 2013 para los Estudiantes de Idioma Inglés y los Estudiantes de Bajo Ingresos Escuelas Primarias de “Alta Necesidad” en el Valle de Silicón

(Entre las escuelas que tienen por lo menos 50 por ciento de Hispanoparlantes que son Estudiantes de Inglés y por lo menos 50 por ciento de Estudiantes de Bajos Ingresos)

ESCUELA	DISTRITO	API Estudiante de Inglés	API Bajos Ingresos
Gilroy Prep Charter	Gilroy Unified	948	941
Rocketship Mateo Sheedy Elementary Charter	Santa Clara County Office of Education	837	843
Rocketship Mosaic Elementary Charter	Franklin-McKinley Elementary	835	832
Rocketship Si Se Puede Academy Charter	Santa Clara County Office of Education	827	832
Cesar Chavez Elementary	Alum Rock Union Elementary	825	823
Rosemary Elementary	Campbell Union	820	828
Learning in Urban Community w/High Achievement	Alum Rock Union Elementary	817	820
Thomas P. Ryan Elementary	Alum Rock Union Elementary	810	811
Spruce Elementary	South San Francisco Unified	806	799
Martin Elementary	South San Francisco Unified	802	805
O. S. Hubbard Elementary	Alum Rock Union Elementary	801	807
Rocketship Alma Academy Charter	Santa Clara County Office of Education	797	795
Leroy Anderson Elementary	Moreland	796	803
Anne Darling Elementary	San Jose Unified	795	805
Almaden Elementary	San Jose Unified	792	802
Rocketship Los Suenos Academy Charter	Santa Clara County Office of Education	788	778
Clyde Arbuckle Elementary	Alum Rock Union Elementary	784	797
Luther Burbank Elementary	Luther Burbank	782	773
Anthony P. Russo Academy	Alum Rock Union Elementary	778	791
Sherman Oaks Elementary	Campbell Union	777	793
Washington Elementary	San Jose Unified	776	797
Rocketship Discovery Prep Charter	Santa Clara County Office of Education	775	773
Mariano Castro Elementary	Mountain View Whisman	775	767
A. J. Dorsa Elementary	Alum Rock Union Elementary	775	781
Edison-Brentwood Elementary	Ravenswood City Elementary	773	780
Stipe (Samuel) Elementary	Oak Grove Elementary	773	764
Belle Air Elementary	San Bruno Park Elementary	763	784
Bishop Elementary	Sunnyvale	761	752
Lowell Elementary	San Jose Unified	758	779
Mildred Goss Elementary	Alum Rock Union Elementary	757	773
Costano Elementary	Ravenswood City Elementary	753	763
Eliot Elementary	Gilroy Unified	747	748
Taft Elementary	Redwood City Elementary	744	750
Robert Sanders Elementary	Mt. Pleasant Elementary	743	745
Scott Lane Elementary	Santa Clara Unified	741	738
Mt. Pleasant Elementary	Mt. Pleasant Elementary	734	721
Fair Oaks Elementary	Redwood City Elementary	733	741
Willow Oaks Elementary	Ravenswood City Elementary	729	739
Hawes Elementary	Redwood City Elementary	719	728
Hoover Elementary	Redwood City Elementary	717	737
Green Oaks Academy	Ravenswood City Elementary	715	712
Selma Olinder Elementary	San Jose Unified	714	734
P. A. Walsh Elementary	Morgan Hill Unified	713	723
Daniel Lairon Elementary	Franklin-McKinley Elementary	710	715
Edenvale Elementary	Oak Grove Elementary	709	721
Selby Lane Elementary	Redwood City Elementary	707	727
Grant Elementary	San Jose Unified	698	712
Santee Elementary	Franklin-McKinley Elementary	685	701
McKinley Elementary	Franklin-McKinley Elementary	680	688
Los Robles Magnet Academy	Ravenswood City Elementary	665	675
Gardner Elementary	San Jose Unified	665	676
John Gill Elementary	Redwood City Elementary	657	661
Pescadero Elementary and Middle	La Honda-Pescadero Unified	656	688
Garfield Elementary	Redwood City Elementary	642	662
Belle Haven Elementary	Ravenswood City Elementary	639	659
Empire Gardens Elementary	San Jose Unified	638	660

Figure 21 Las Mejores Escuelas Primarias para el API de los Estudiantes de Inglés

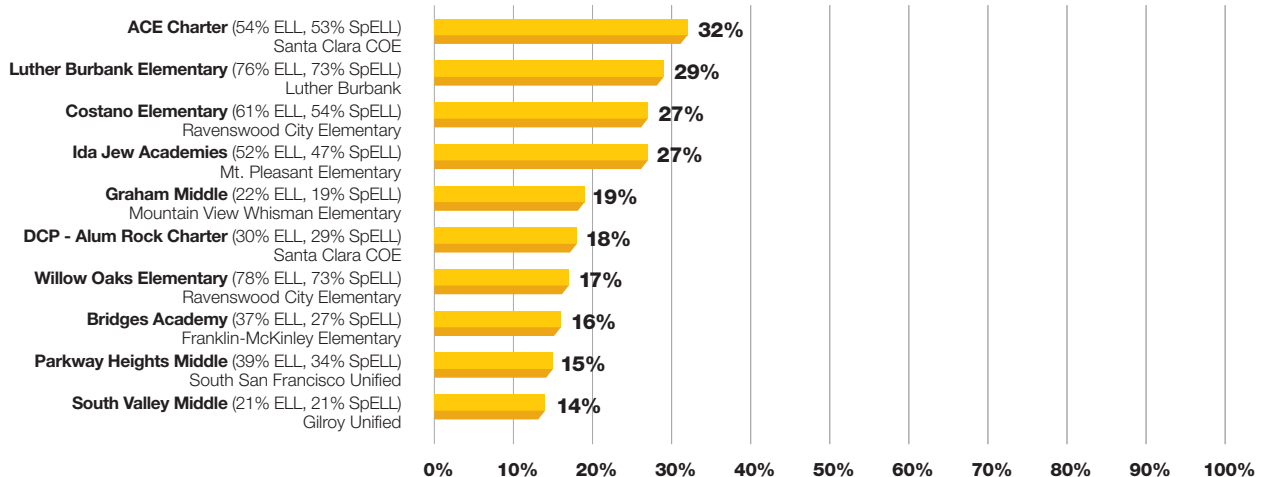
Entre las escuelas que tienen por los menos el promedio regional de las escuelas primarias de los Estudiantes de Inglés



El porcentaje de estudiantes en la escuela que son Estudiantes de Inglés (ELL) seguido por el porcentaje de los que son Estudiantes de Inglés e Hispanoparlantes (SpELL) están indicados en paréntesis junto al nombre de la escuela.

Figure 22 Las Mejores Escuelas Secundarias para la Competencia en Álgebra de los Estudiantes de Inglés

Entre las escuelas que tienen por los menos el promedio regional de las escuelas primarias de los Estudiantes de Inglés que son Hispanoparlante



El porcentaje de estudiantes en la escuela que son Estudiantes de Inglés (ELL) seguido por el porcentaje de los que son Estudiantes de Inglés e Hispanoparlantes (SpELL) están indicados en paréntesis junto al nombre de la escuela.

Endnotes

- ¹ Índice del Valle de Silicón 2013, siliconvalleycf.org/sites/default/files/2013-jv-index.pdf
- ² Negros, latinos y mujeres pierden terreno en las compañías de tecnología en el Valle de Silicón, San José Mercury News, Feb. 13, 2010, mercurynews.com/ci_14383730
- ³ La Ventaja Universitaria: Capeando el Temporal Económico, Centro de Georgetown acerca de la Educación y la Fuerza Laboral, 15 de agosto, 2012. www9.georgetown.edu/grad/gppi/hpi/cew/pdfs/CollegeAdvantage.FullReport.081512.pdf
- ⁴ Programa de Medidas del Éxito Económico, College Measures, collegemeasures.org/esm
- ⁵ Retrazados: Tratando la Mala Colocación de los Estudiante del 9o Grado en las Clases de Matemáticas del Área de la Bahía, Comité de Abogados para los Derechos Civiles del Área de la Bahía de San Francisco siliconvalleycf.org/sites/default/files/lccr_report_9th_grade_math_misplacement_2013.pdf
- ⁶ La Secundaria Olvidada: Asegurando que Todos los Estudiantes están Encarrilados para la Universidad y Listos para su Carrera antes de la Preparatoria, ACT, 2008, act.org/research/policymakers/reports/ForgottenMiddle.html
- ⁷ Divididos Fracasamos, Campaña para la Oportunidad Universitaria, 21 de nov., 2011, collegecampaign.org/resource-library/our-publications/divided-we-fail
- ⁸ Mejorando la Educación de Matemáticas de Desarrollo en los Colegios Comunitarios, 23 al 24 de sept, 2010, Centro Nacional para las Investigaciones de la Educación Superior, Jenna Cullinane y Uri Treisman, postsecondaryresearch.org/conference/pdf/ncpr_Panel4_CullinaneTreismanPaper_Statway.pdf
- ⁹ La Condición de la Preparación Universitaria y para la Carrera 2012, ACT, act.org/news-room/data/2012/states/pdf/Hispanic.pdf
- ¹⁰ Para Tener una Vida de Clase Media, la Universidad es Crucial, Anthony P. Carnevale, New York Times, 1º de marzo, 2012, nytimes.com/roomfordebate/2012/03/01/should-college-be-for-everyone/for-a-middle-class-life-college-is-crucial
- ¹¹ Se Necesita Ayuda, Centro de Georgetown acerca de la Educación y la Fuerza Laboral, junio 2010, www9.georgetown.edu/grad/gppi/hpi/cew/pdfs/HelpWanted.ExecutiveSummary.pdf

**Una Publicación de
Innovate Public Schools**

Escrito por Joanne Jacobs

Con Matt Hammer y Dr. Linda Murray

Enero 2014

www.InnovateSchools.org